

VORONOV  
ART FOUNDATION



Увага! У роботах цього проекту присутня інформація не  
призначена для публічного перегляду.

Attention! The information contained in this project is not  
intended for the public view.





З дитинства ми співіснуємо з кульковою ручкою: пишемо; крутимо у руках; довіряємо їй серпантини думок; відволікаємось на незамисливаті спонтанні каракулі; пояснюючи, креслимо схеми маршрутів і конструкцій, плани й стратегії та, звичайно, ставимо підписи, які рееструють наші рішення та дії. Які ще можливості приховує в собі дотик звичайної традиційної кулькової ручки до простого аркушу паперу? За відповіддю на це питання ми звертаємось до фахівців з естетики, які перетворюють техніку та матеріал у витвір мистецтва – до художників і тим, хто відважиться. Все без обману і трюків художніх матеріалів, без пензлів, фломастерів, сангіни й пастелі, без полотна, акварельного паперу й ватману, лише кулькова ручка і офісний папір А4. Один на один, як ми, кожного дня з самого дитинства.

Igor Voronov

From the childhood, we co-exist with a ballpoint pen, we write, twist it, trust to it our serpentine thoughts, we are distracted with uncomplicated spontaneous doodles, we are drawing diagrams explaining itinerary and schemes, plans and strategies, and of course – we put signatures registering our decisions and actions. What else is hidden with the possibility of a simple touch of the traditional ball-point pen to the simple traditional piece of paper? While looking for the answer we turn to the professionals of aesthetics, who transform technology and material into the pieces of art; to artists and to those who want to dare. Everything without cheating and tricks of artistic materials, without brushes and felt-tip pens, sanguine and pastel, without canvas, watercolor paper and Watman; only a ballpoint pen and piece of A4 office paper. Face to face, as we are, every day since childhood.

Igor Voronov



THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

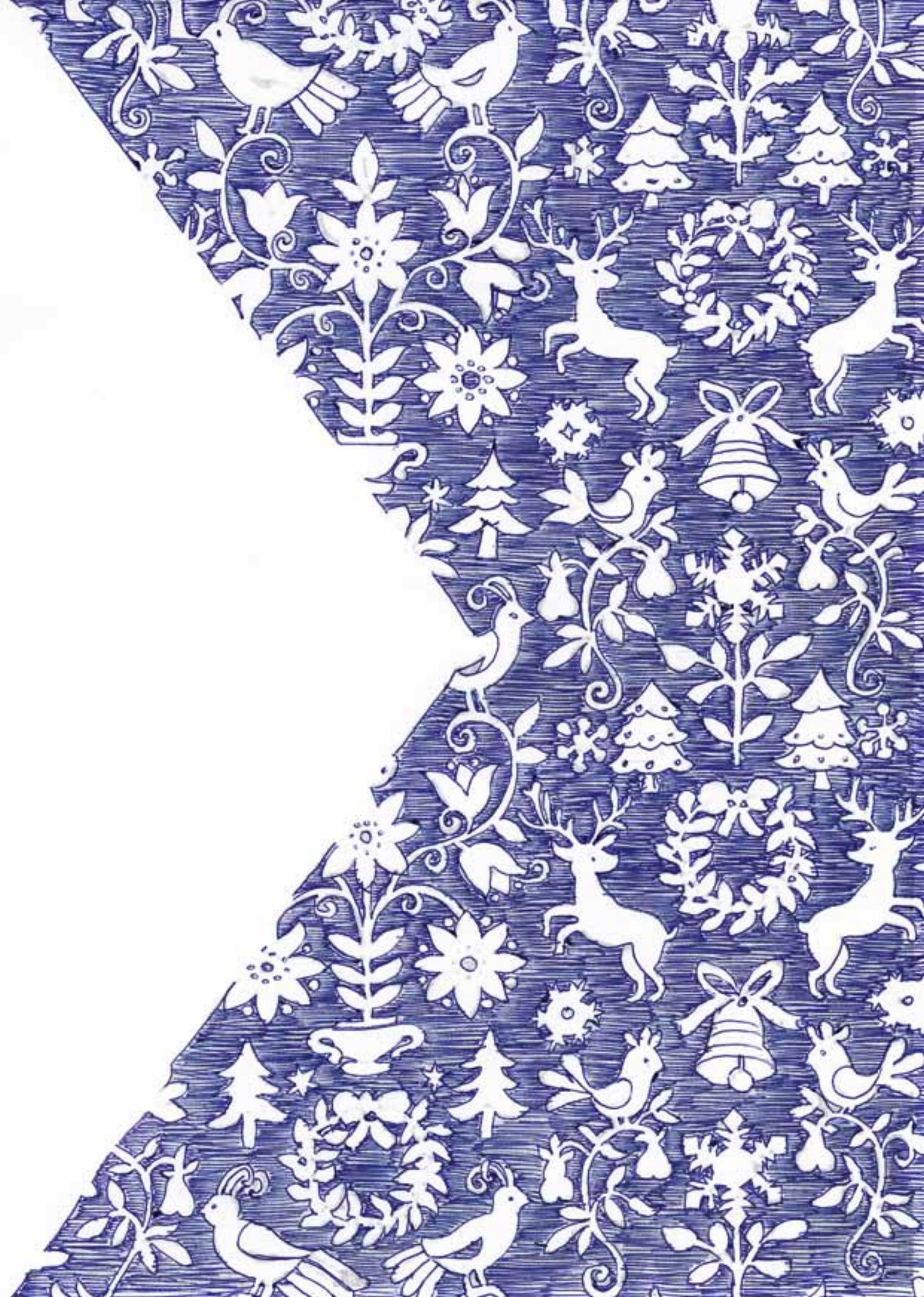
300 EAST 5TH STREET  
CHICAGO, ILL. 60607

TEL: 773-936-3000  
WWW.CHICAGO.EDU

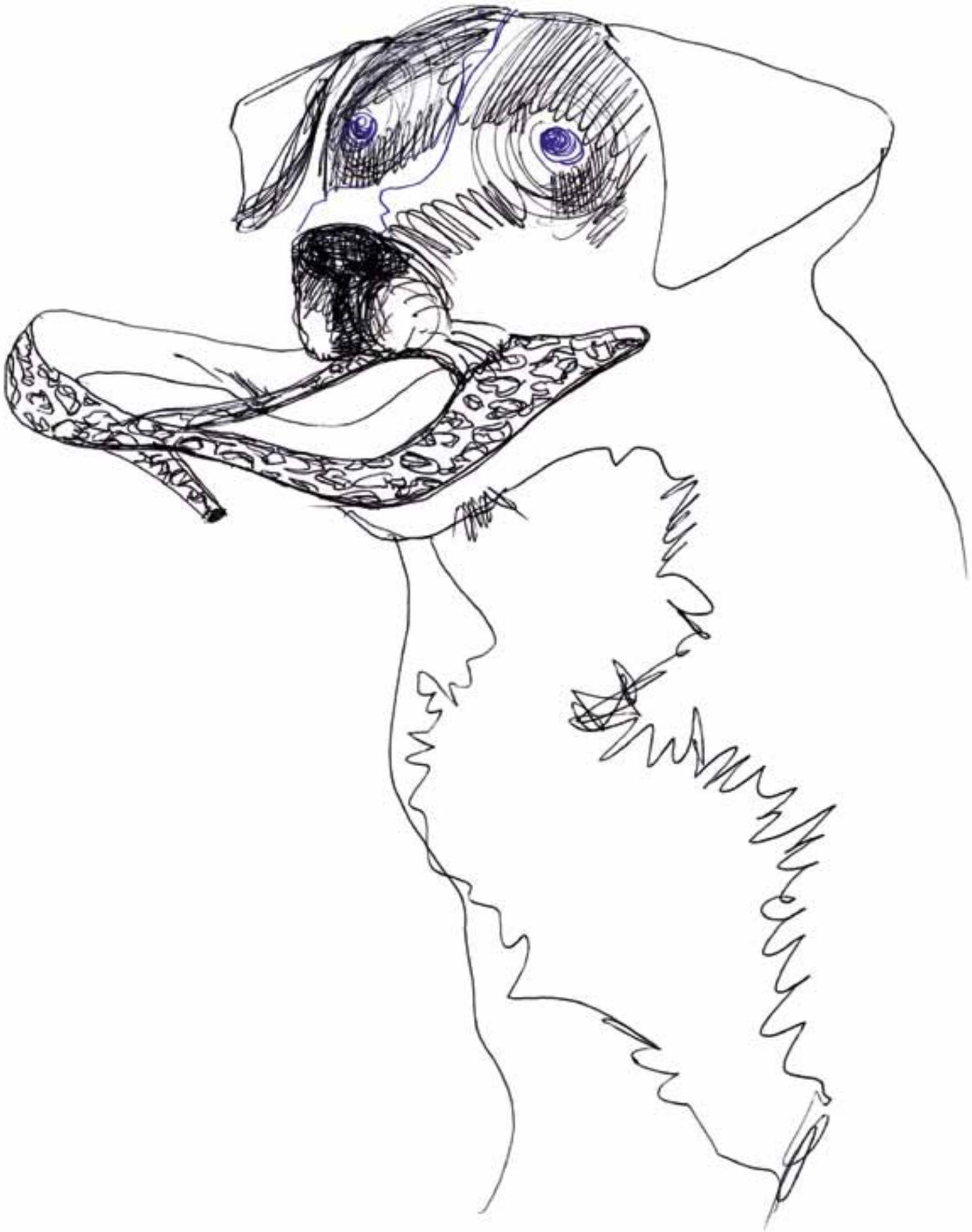








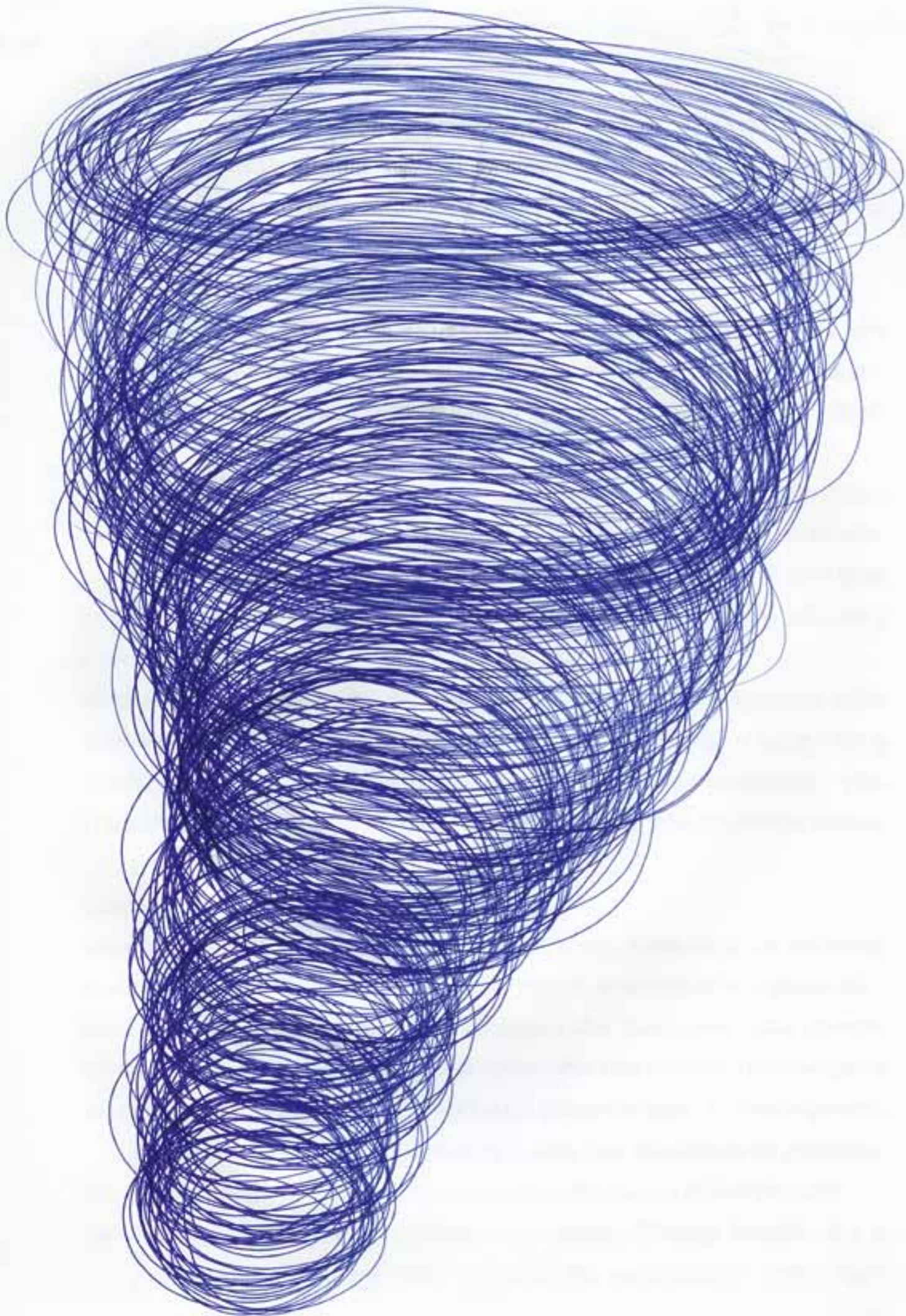




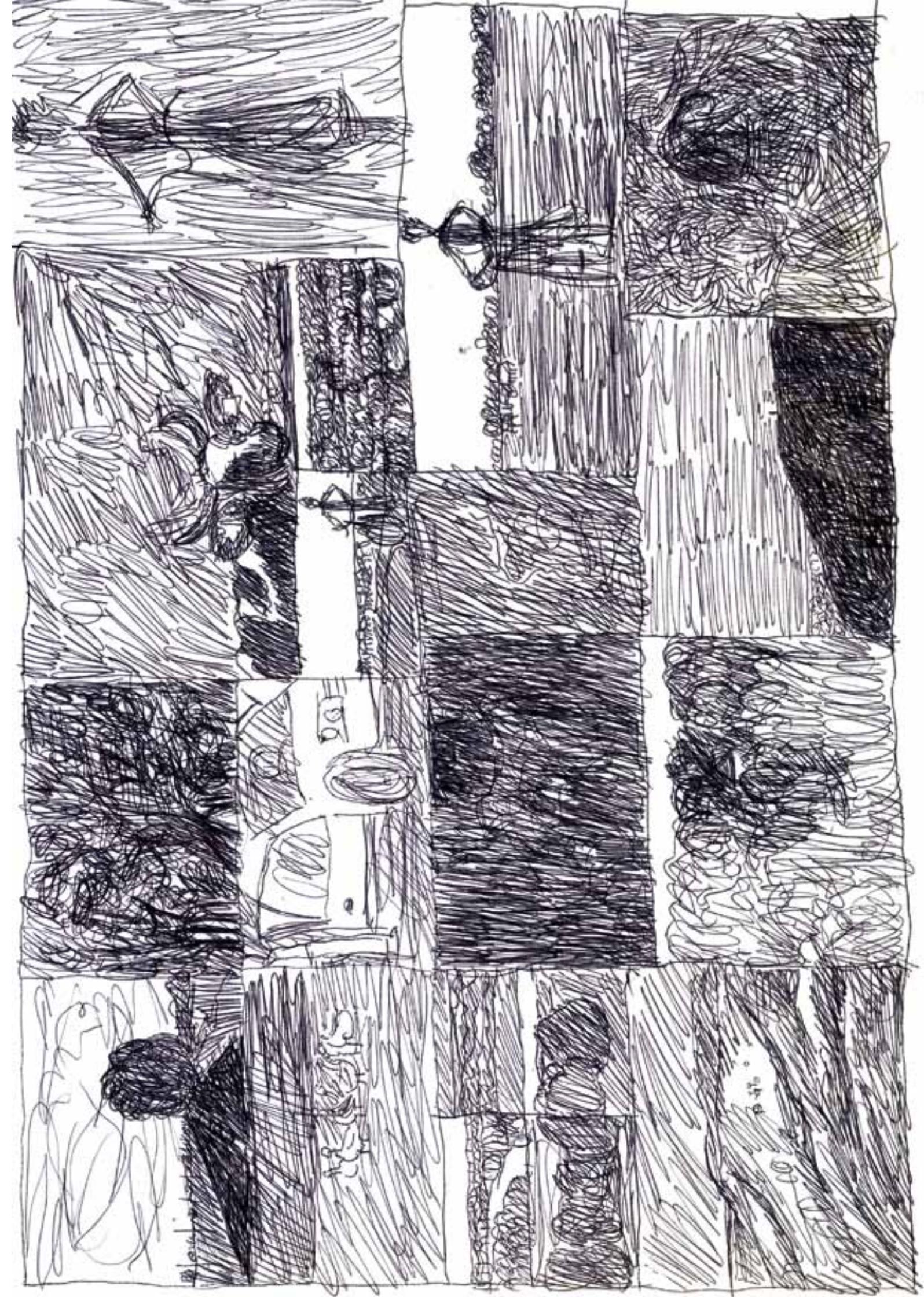








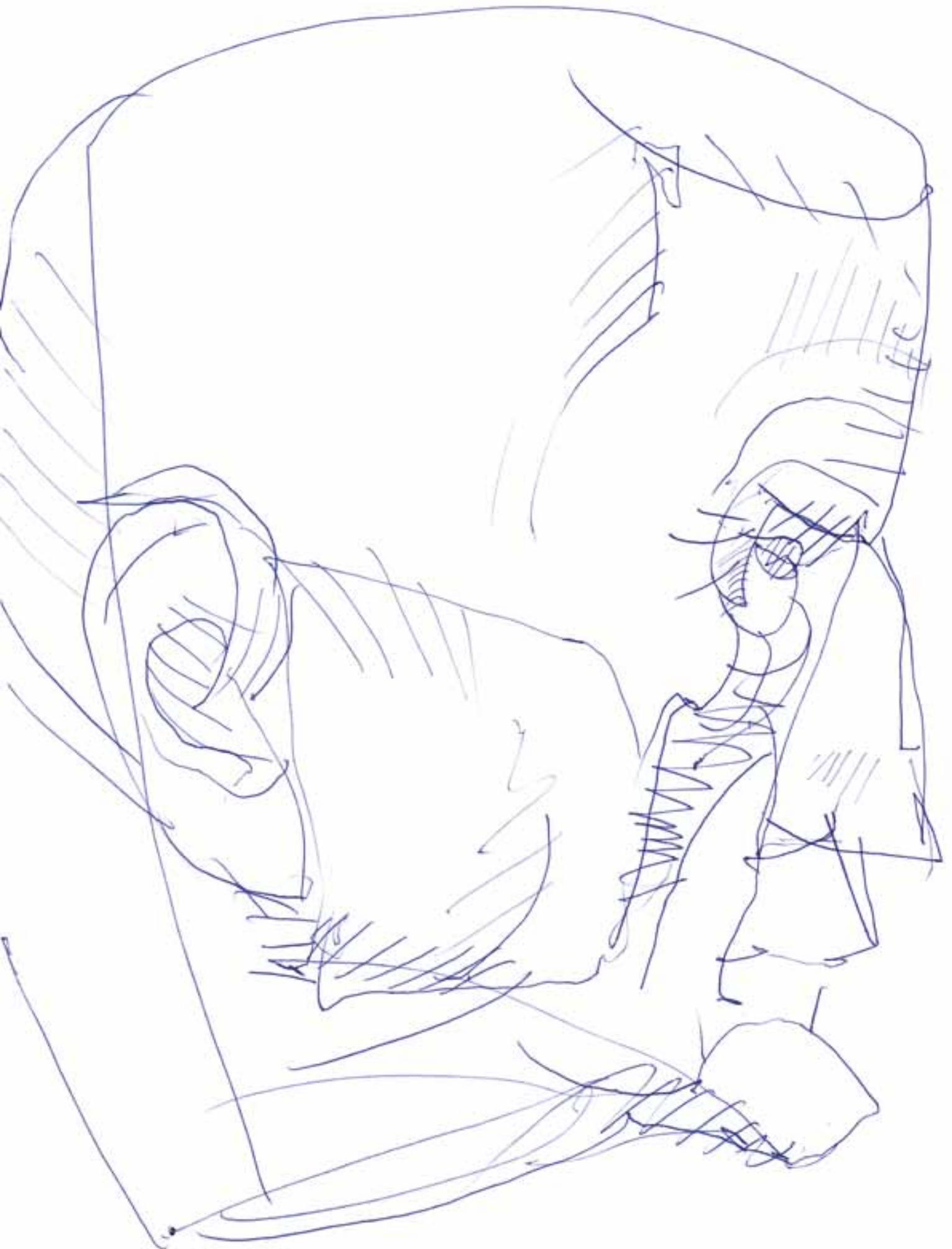






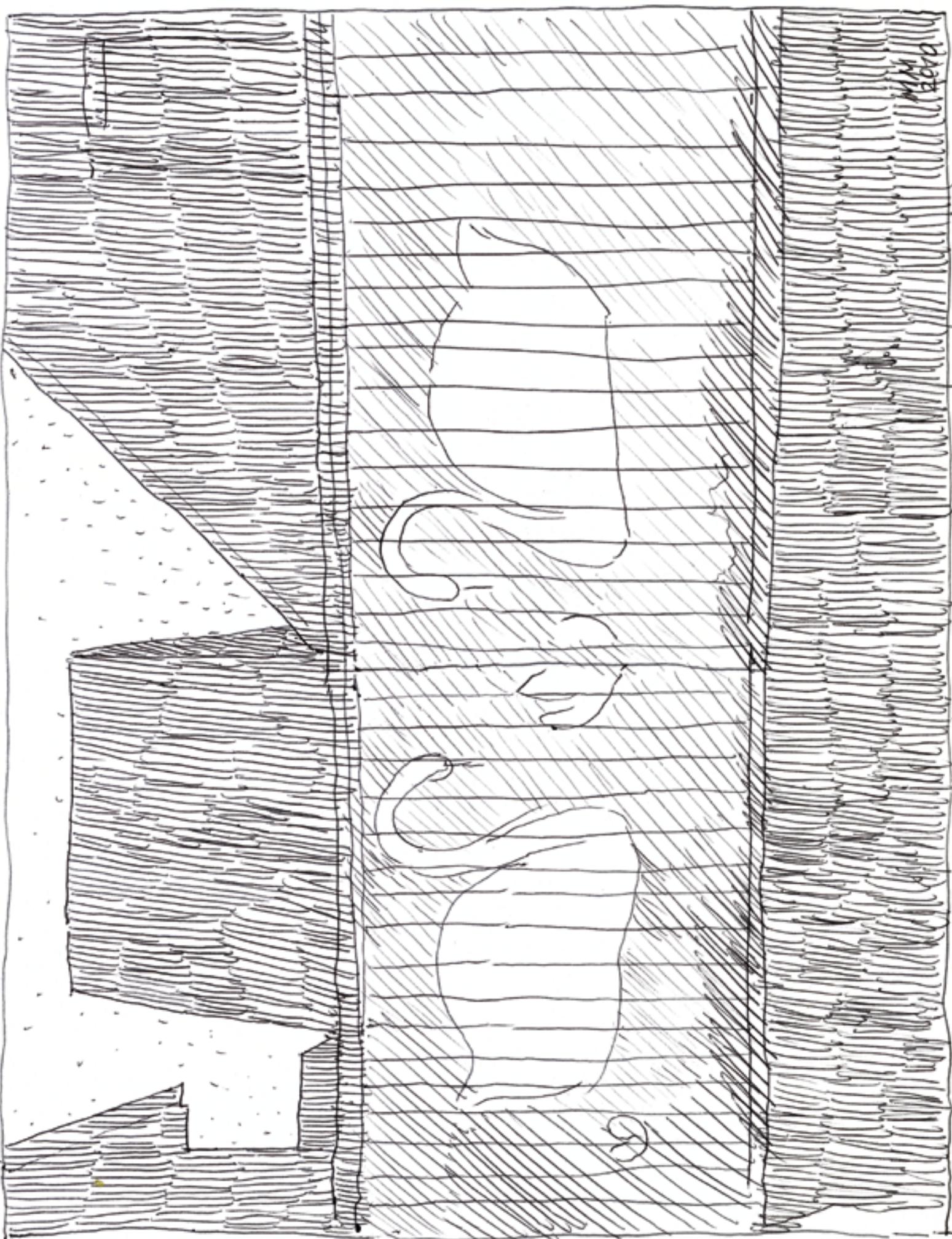




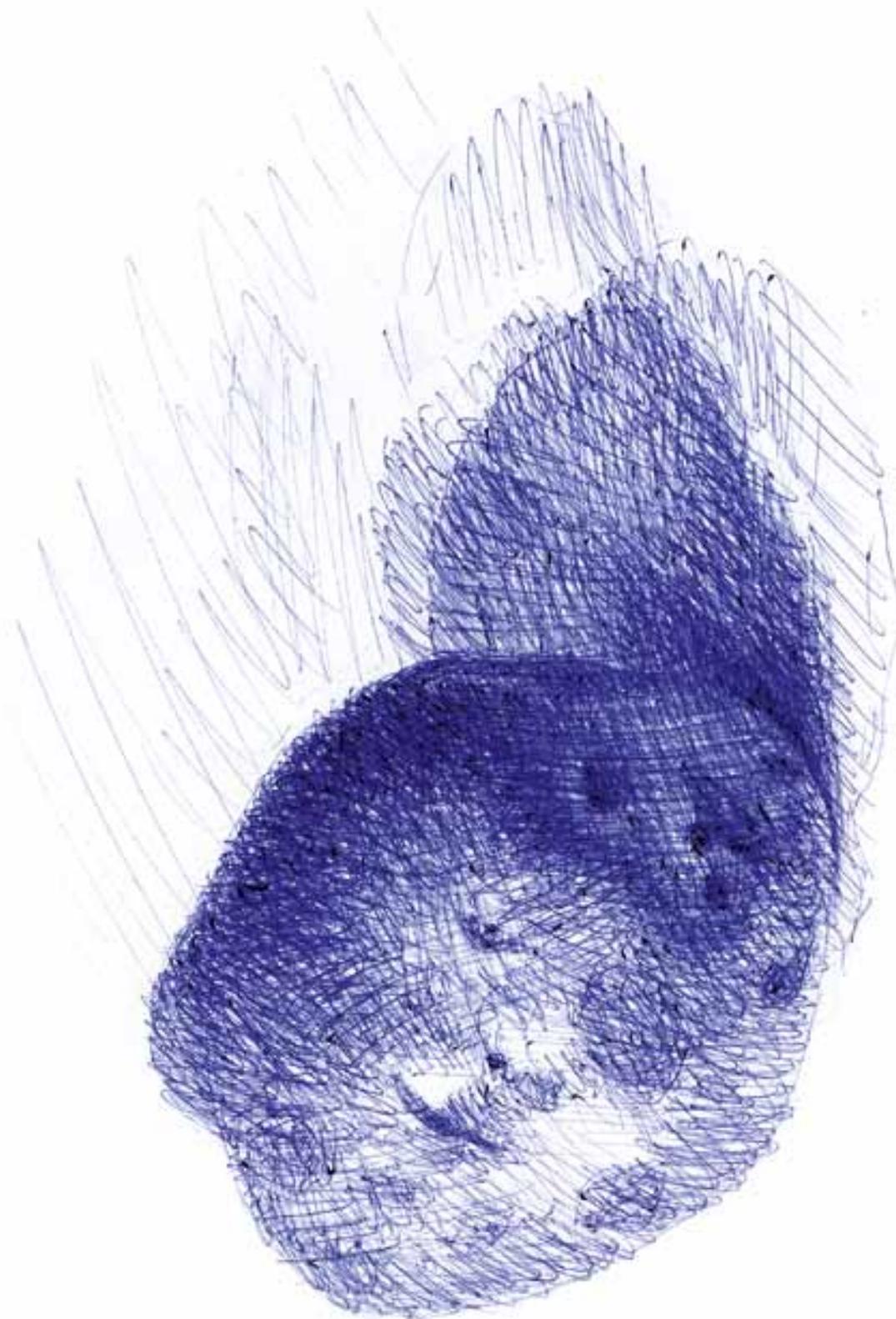




0402  
MM











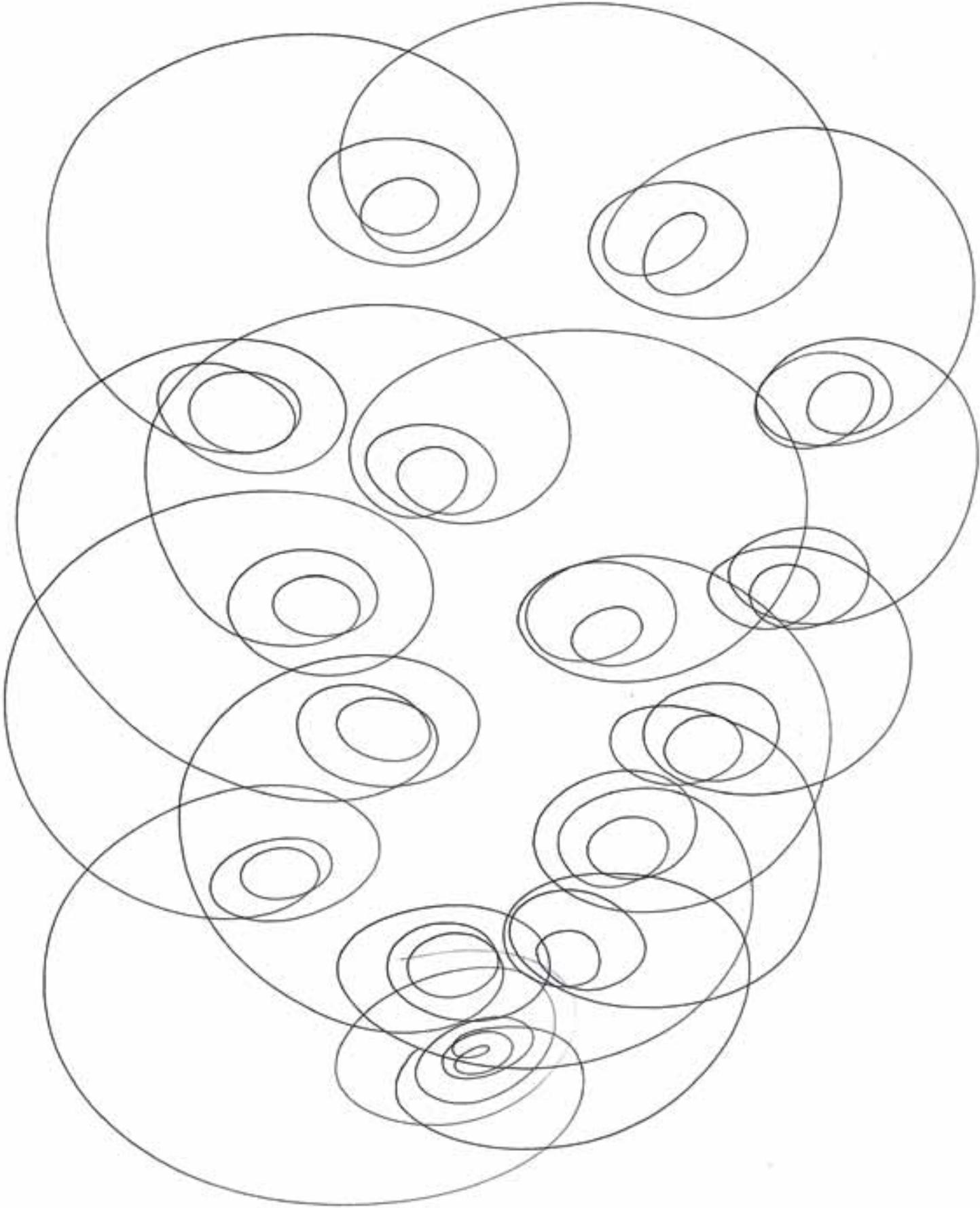




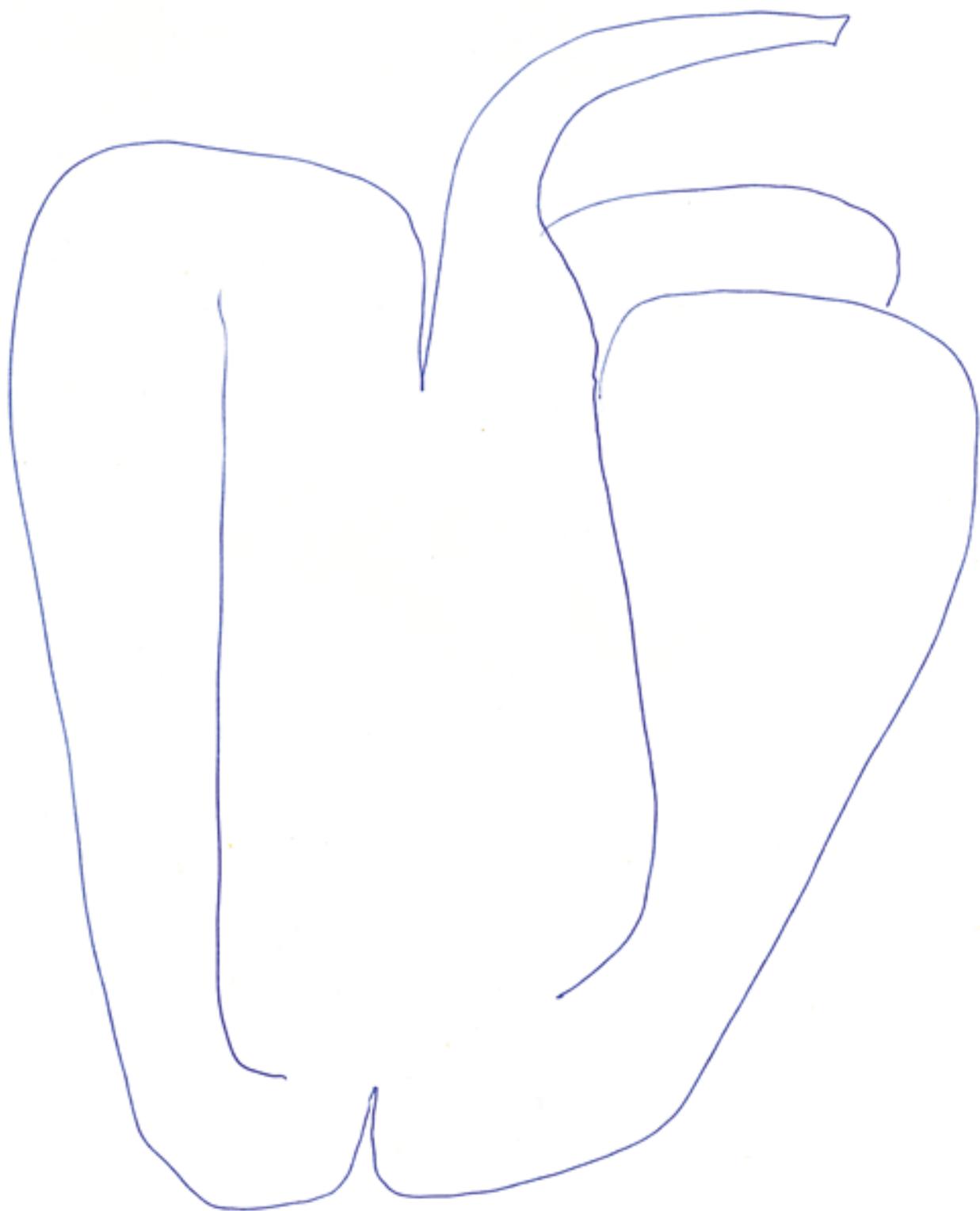






















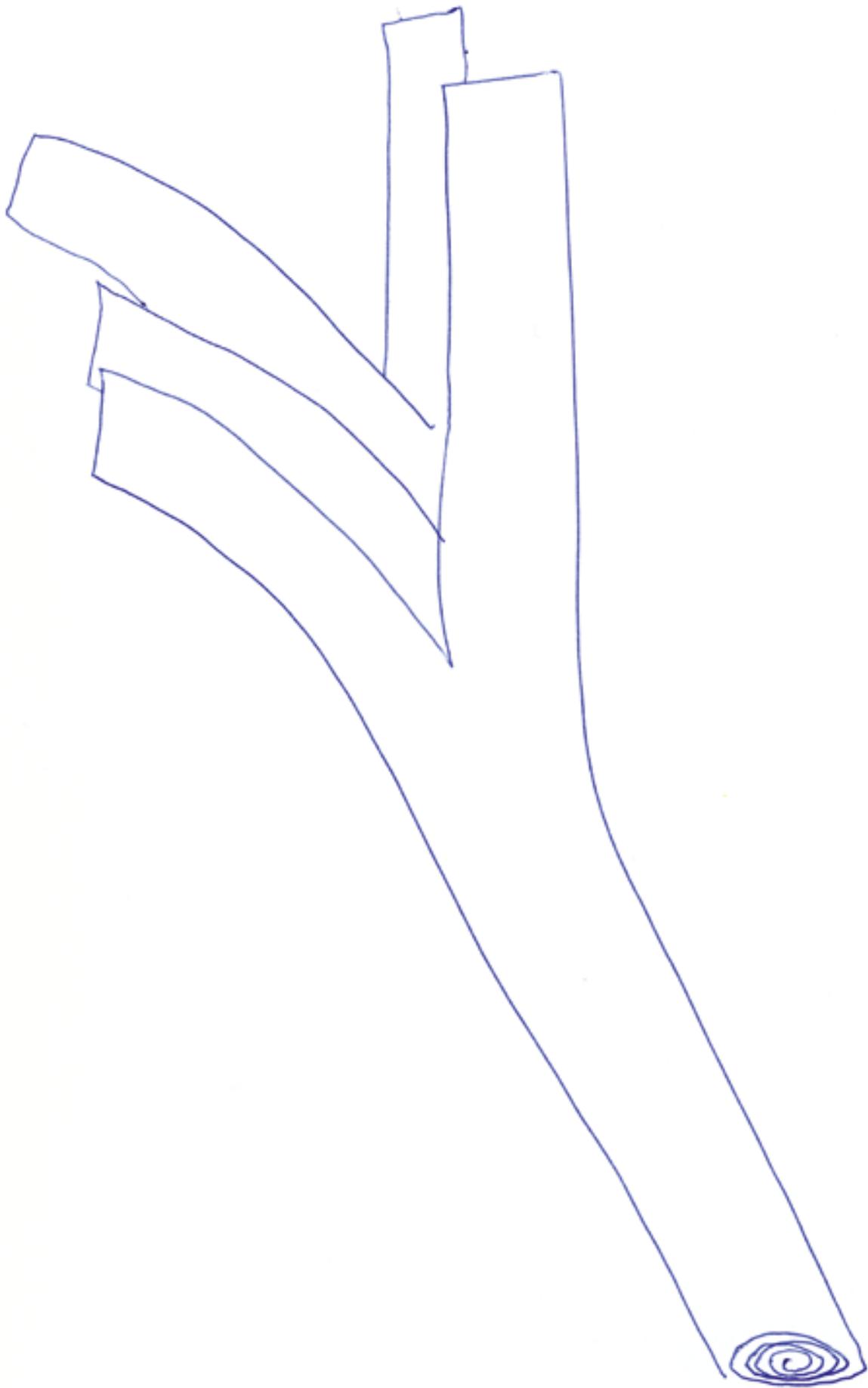
MM  
2010















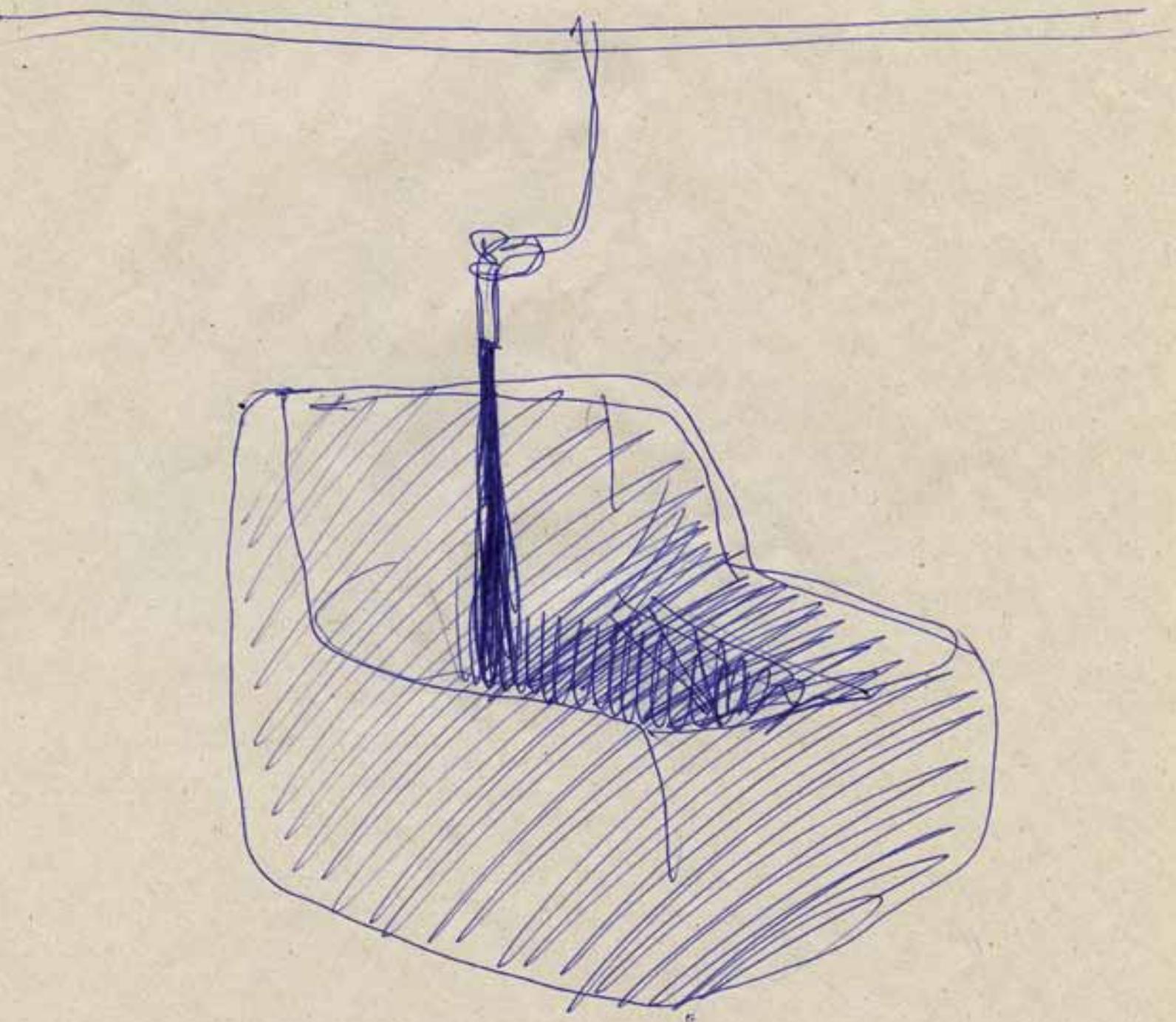








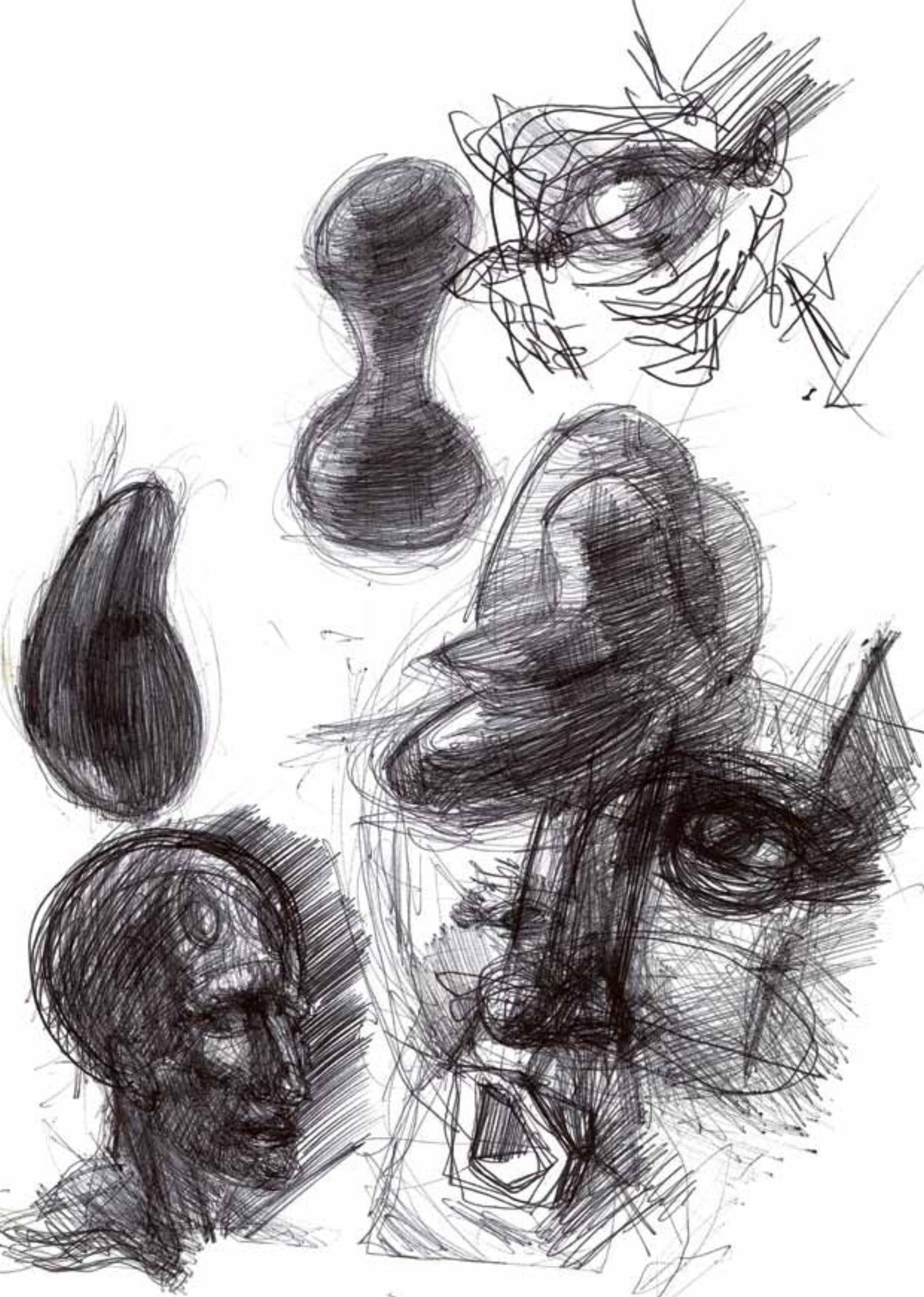














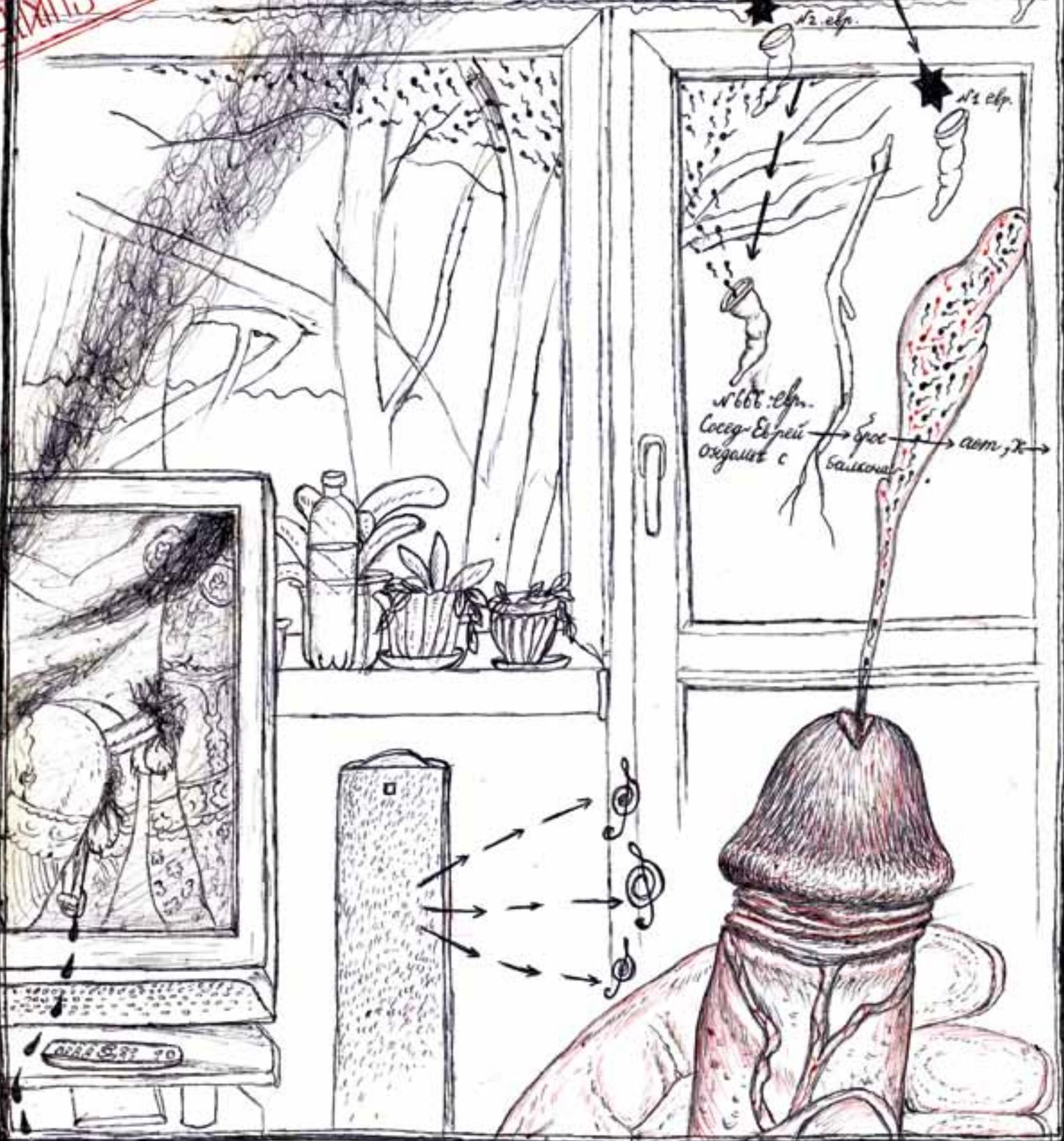
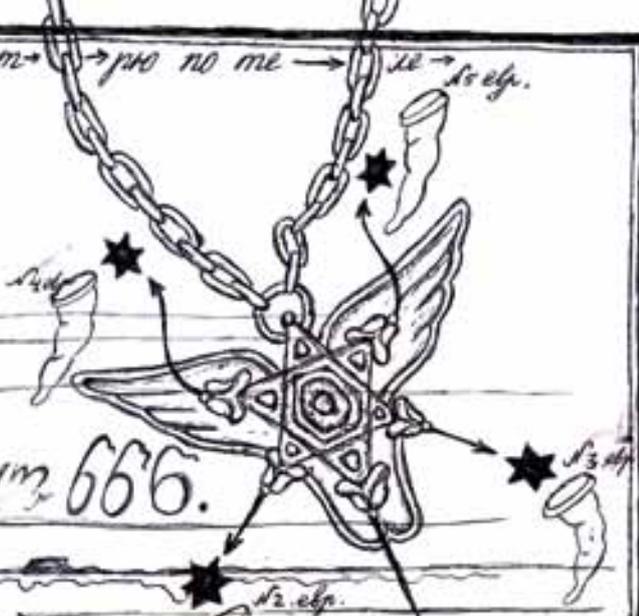




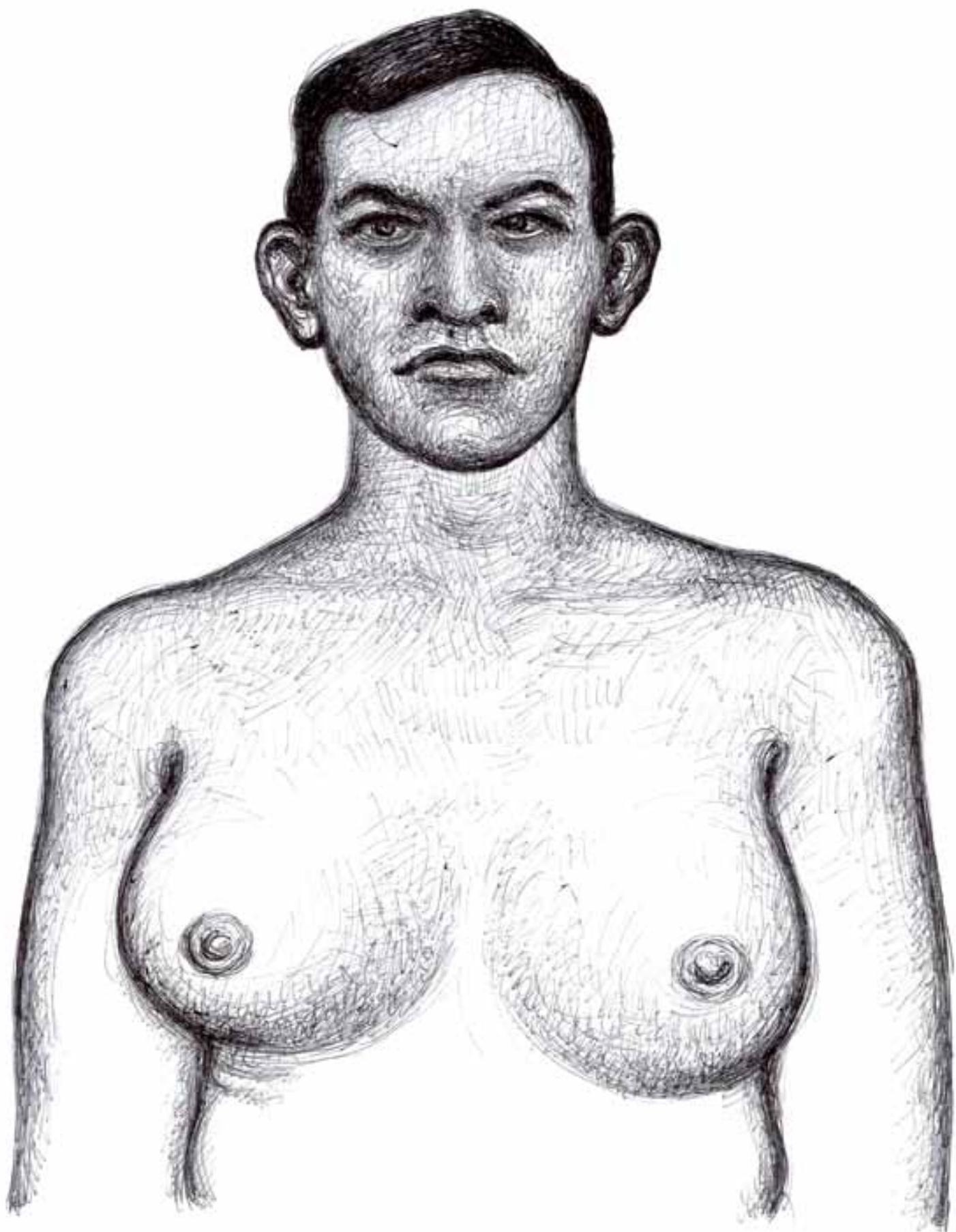
Я вставил на металлостальной охне, и слот → рю по те → ле → 15 ер.  
 Визору ху. Фильм о Мужике рус →  
 соих Базр Раскальников  
 Староверов  
 в тайная скиты. Se.Yel. 2010 year.

СЛУЖБА БЕЗОПАСНОСТИ

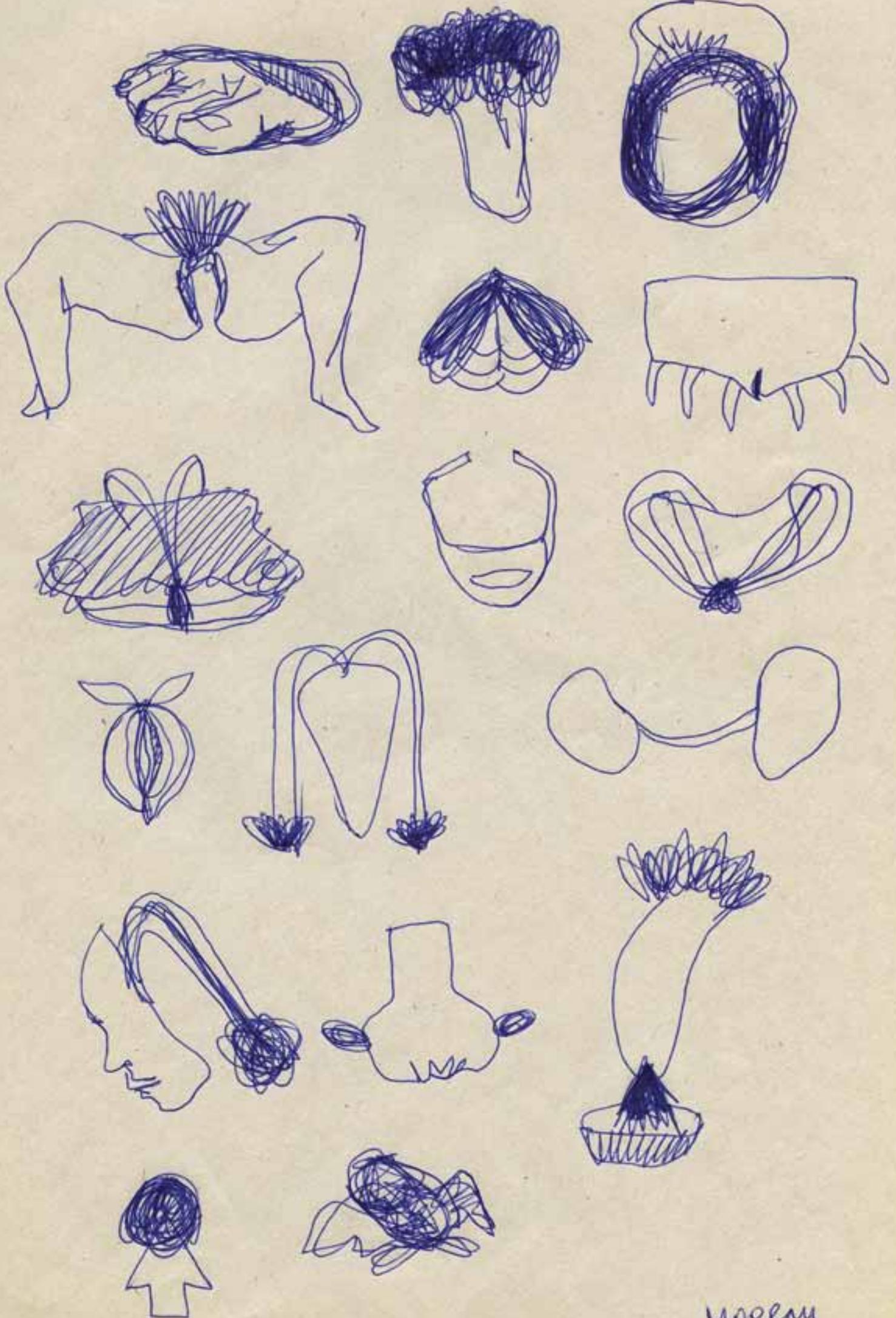
66'6.











MOZEM

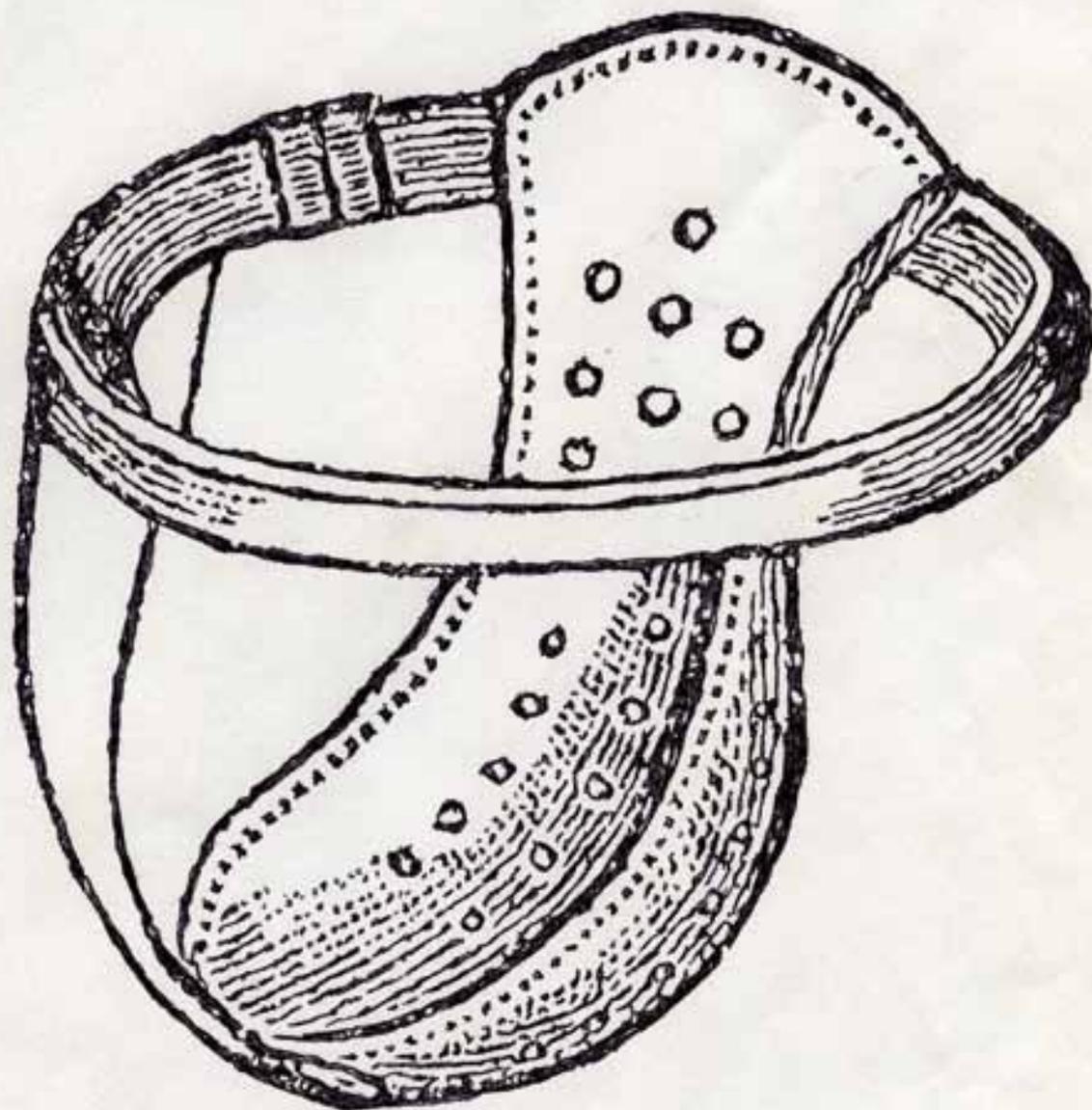


Prima 2010





„ЗАТВЕРДЖЕНО „  
РІШЕННЯМ НАЦІОНАЛЬНОЇ ЕКСПЕРТНОЇ КОМІСІЇ УКРАЇНИ  
З ПИТАНЬ ЗАХИСТУ СУСПІЛЬНОЇ МОРАЛІ



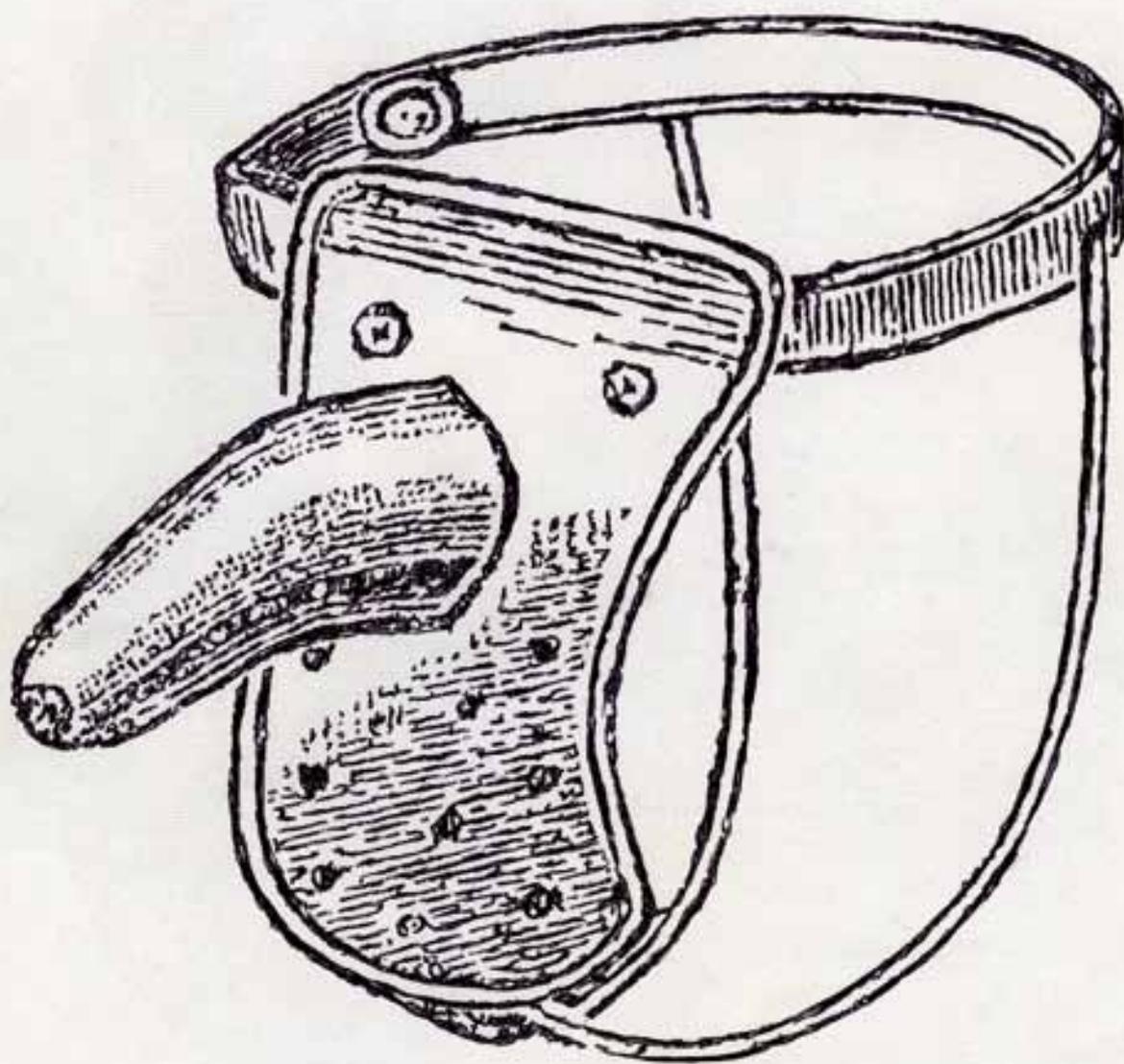
Onaniebandage  
für weibliche Patienten.







„ЗАТВЕРДЖЕНО „  
РІШЕННЯМ НАЦІОНАЛЬНОЇ ЕКСПЕРТНОЇ КОМІСІЇ УКРАЇНИ  
З ПИТАНЬ ЗАХИСТУ СУСПІЛЬНОЇ МОРАЛІ



Onaniebandage  
für männliche Patienten.





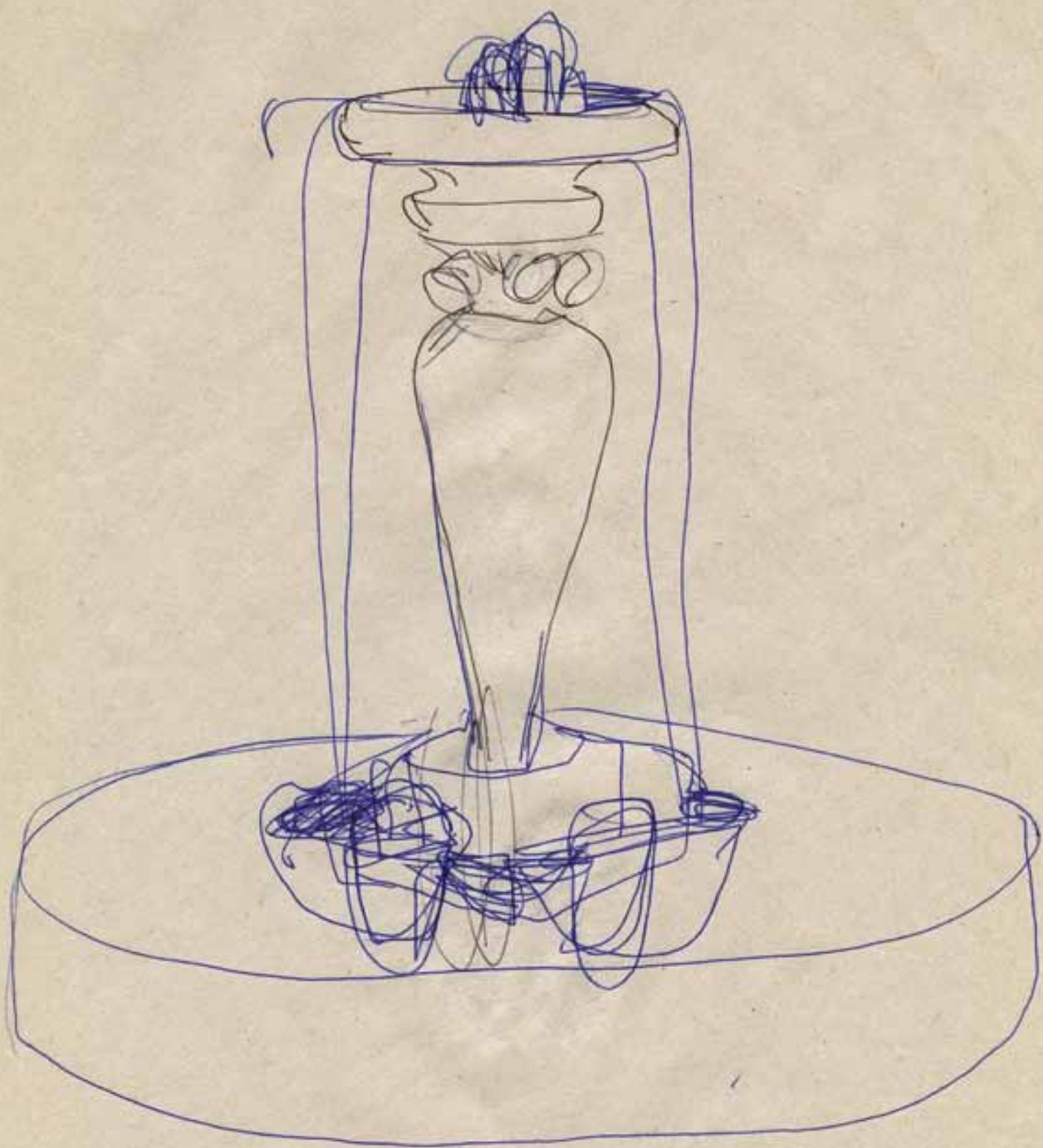








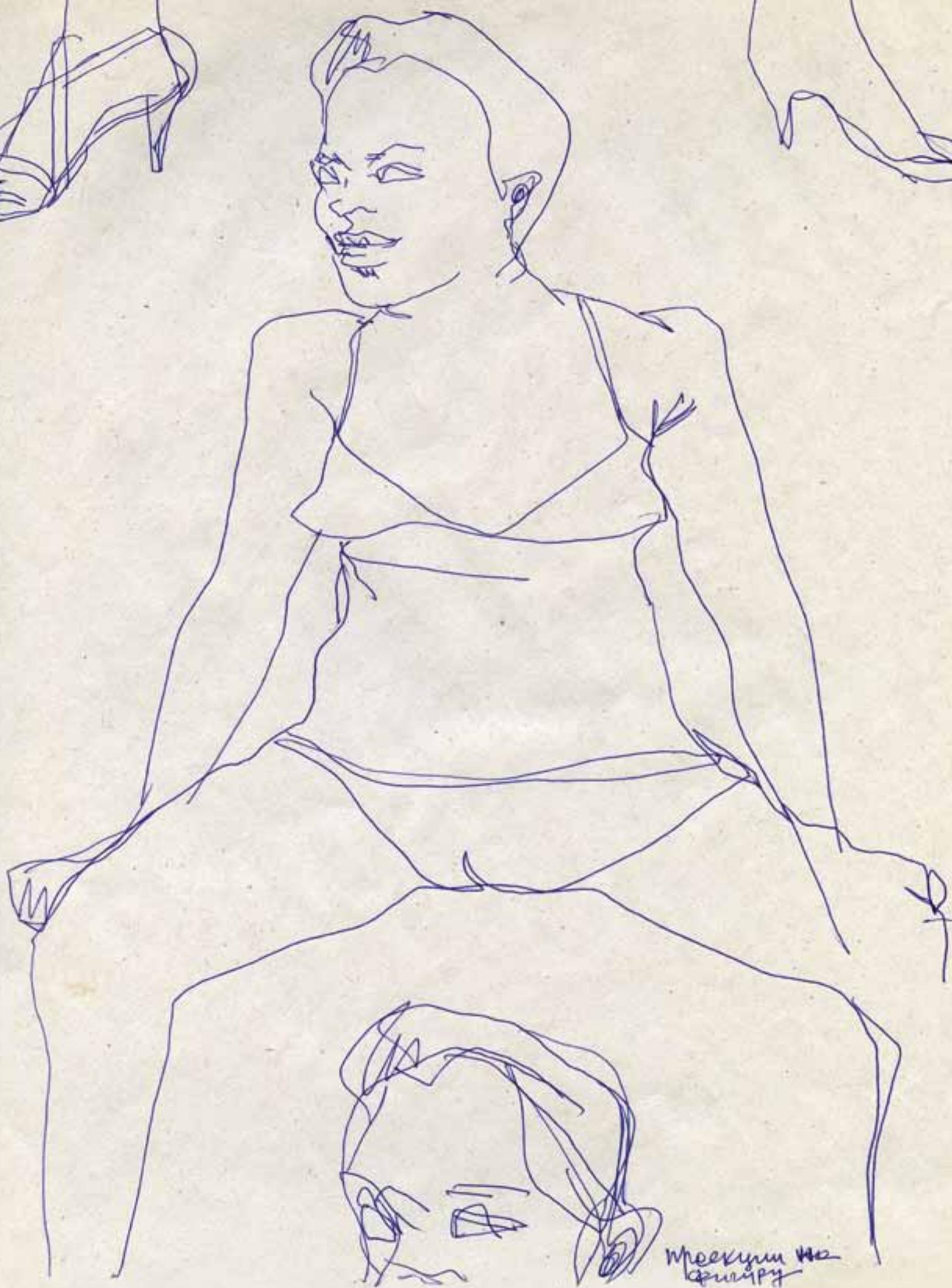




W



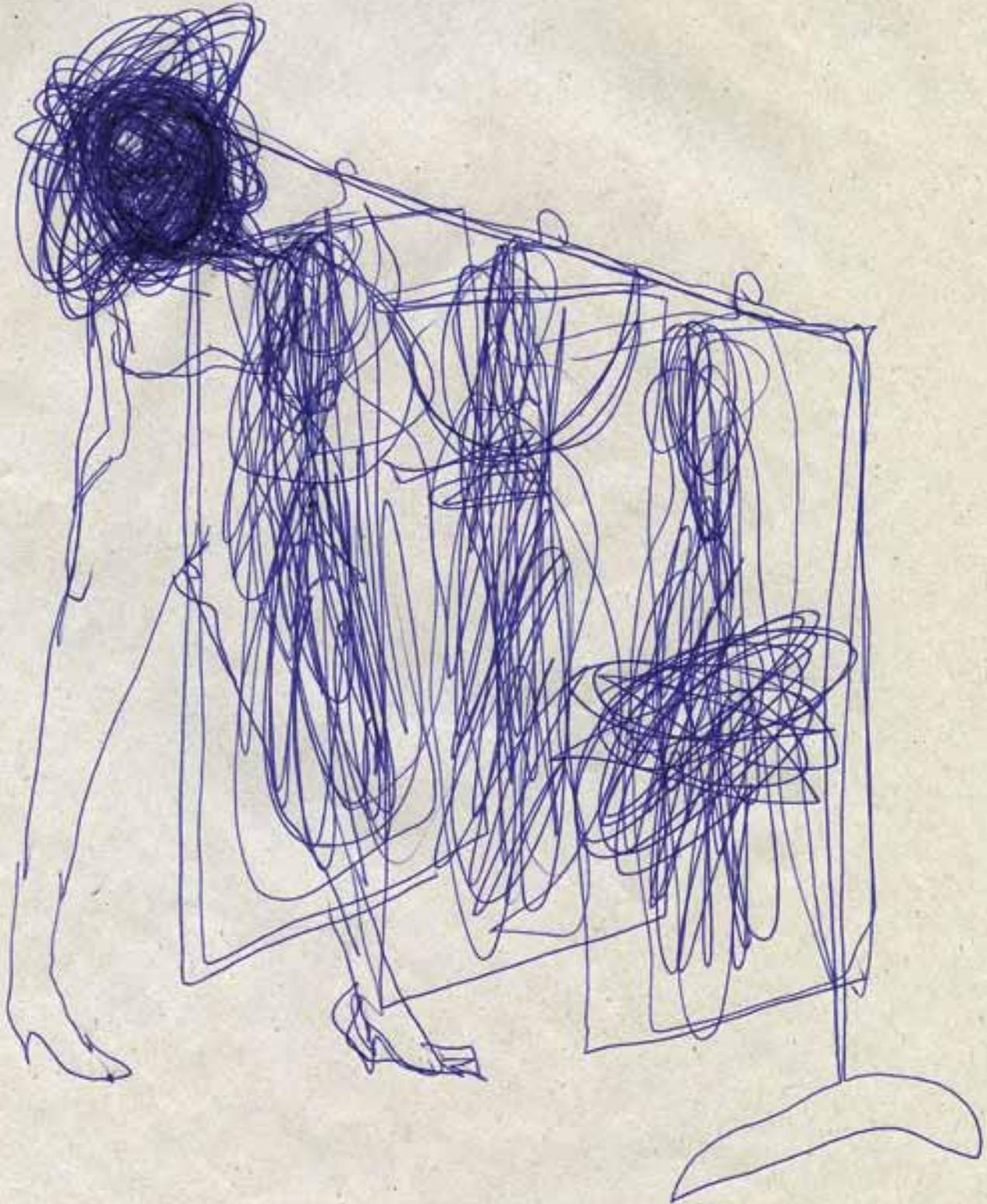
собственно примерка



Маскин из  
Финля



TENO



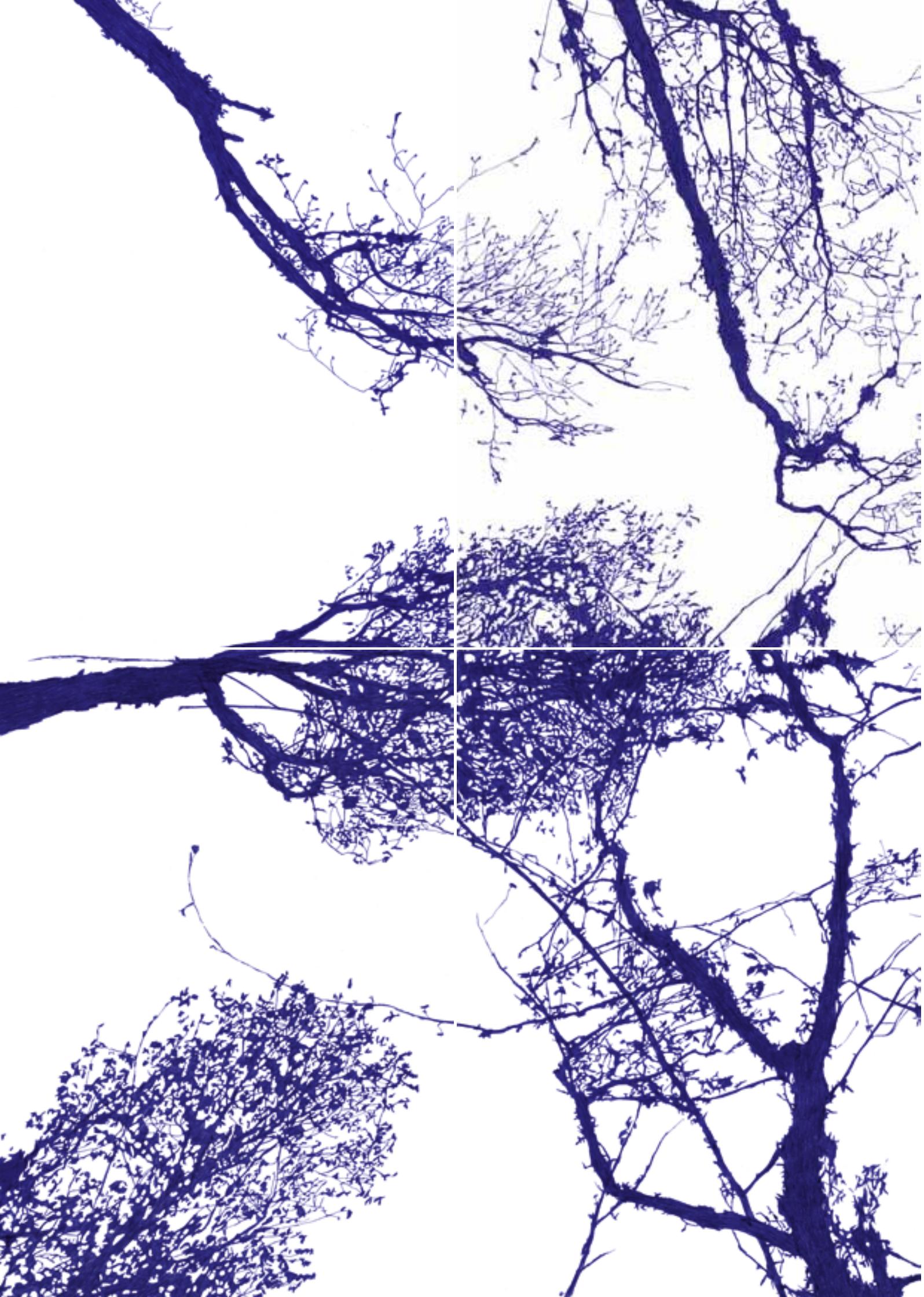
g → pronuncia 9

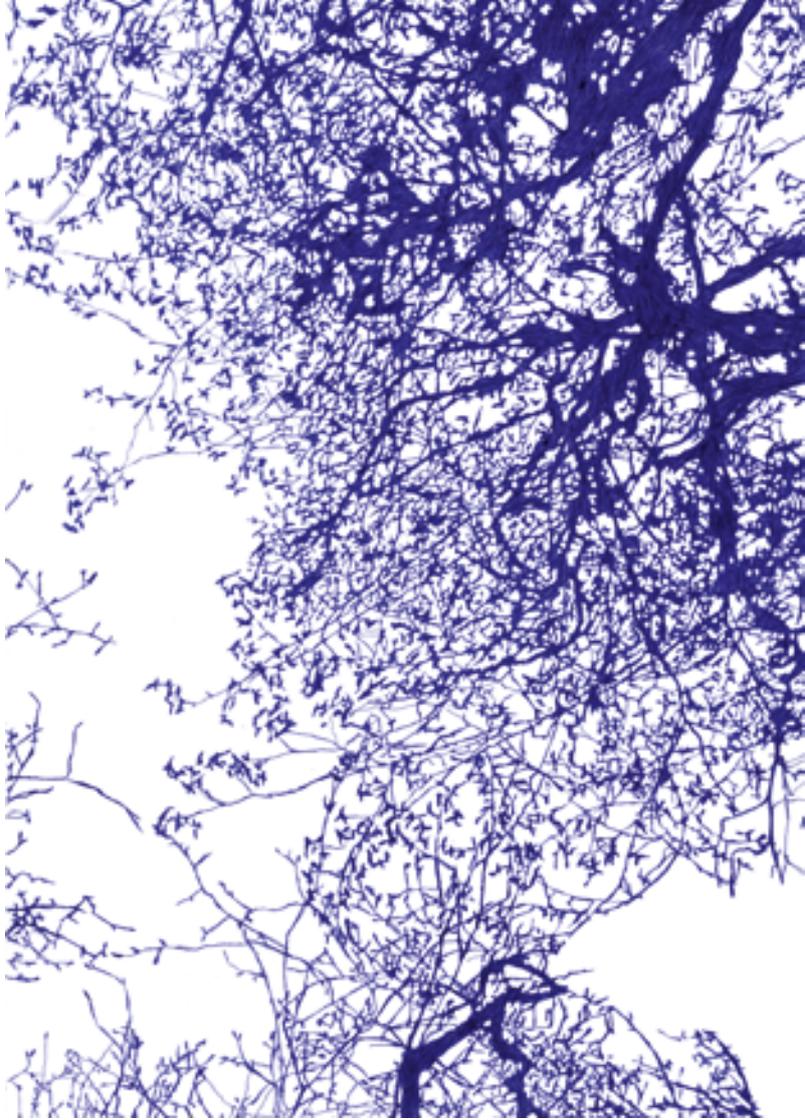










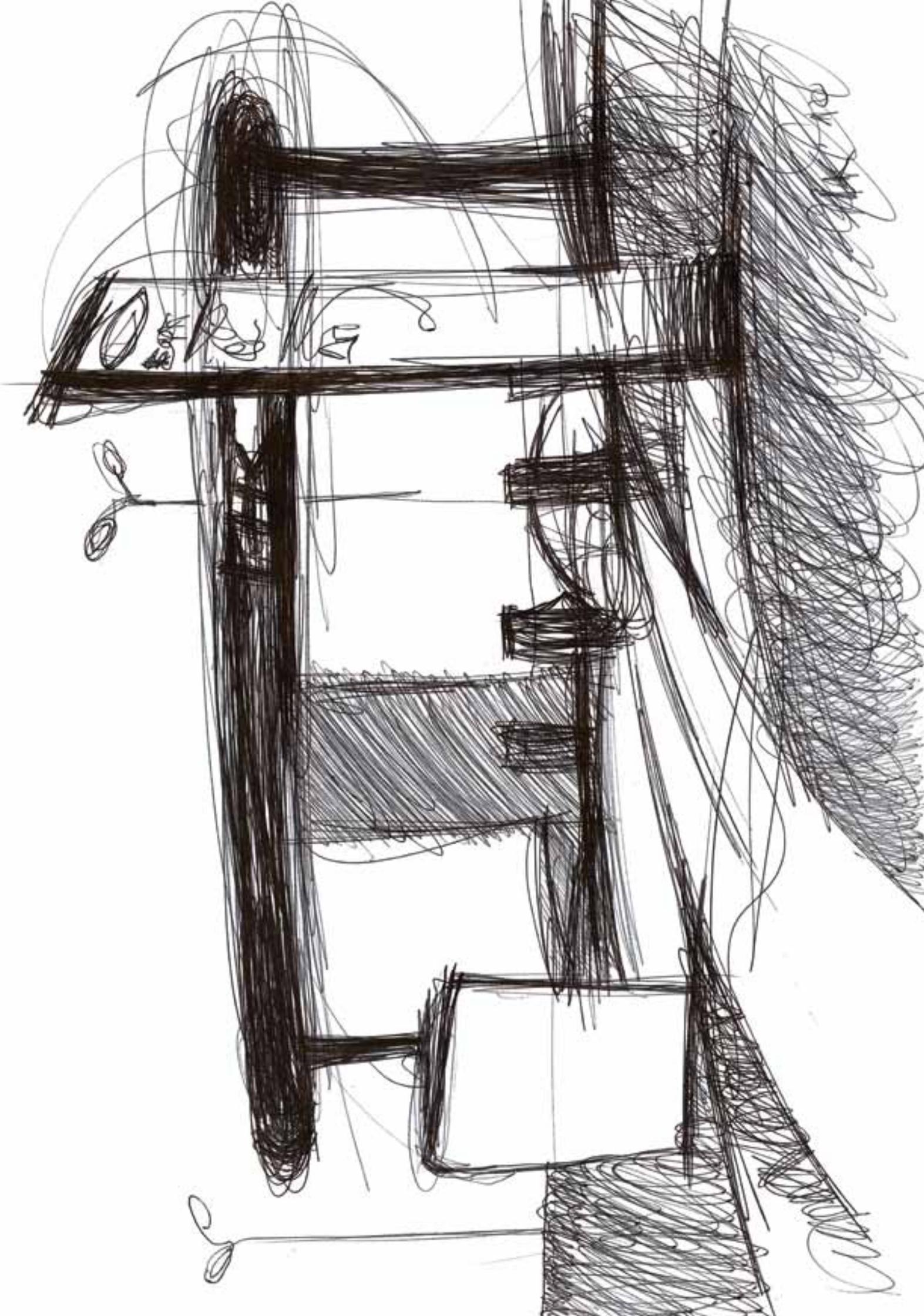






B E A C O N





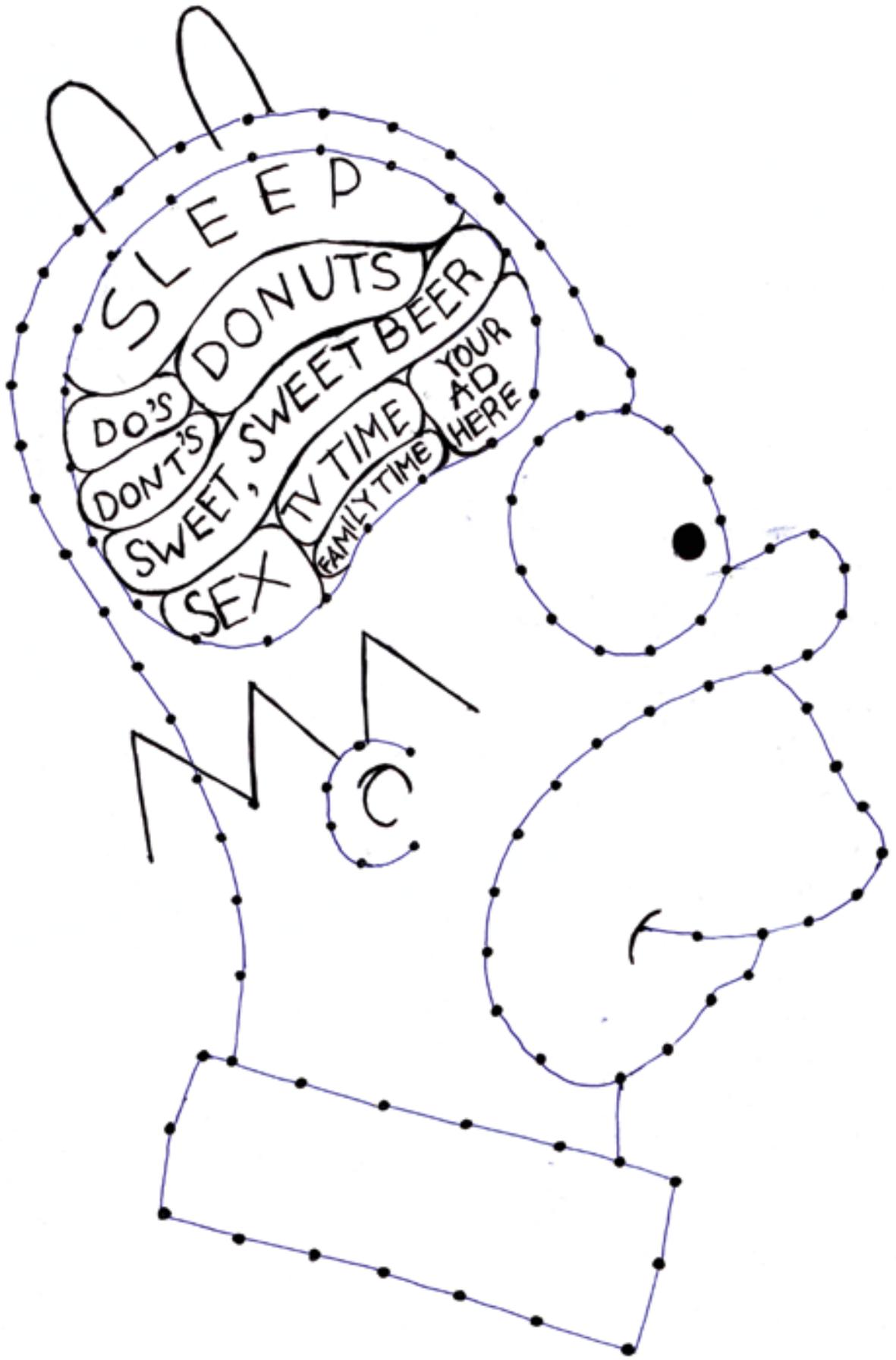












SLEEP

DONUTS

DO'S  
DONT'S

SWEET, SWEET BEER

TV TIME  
FAMILY TIME

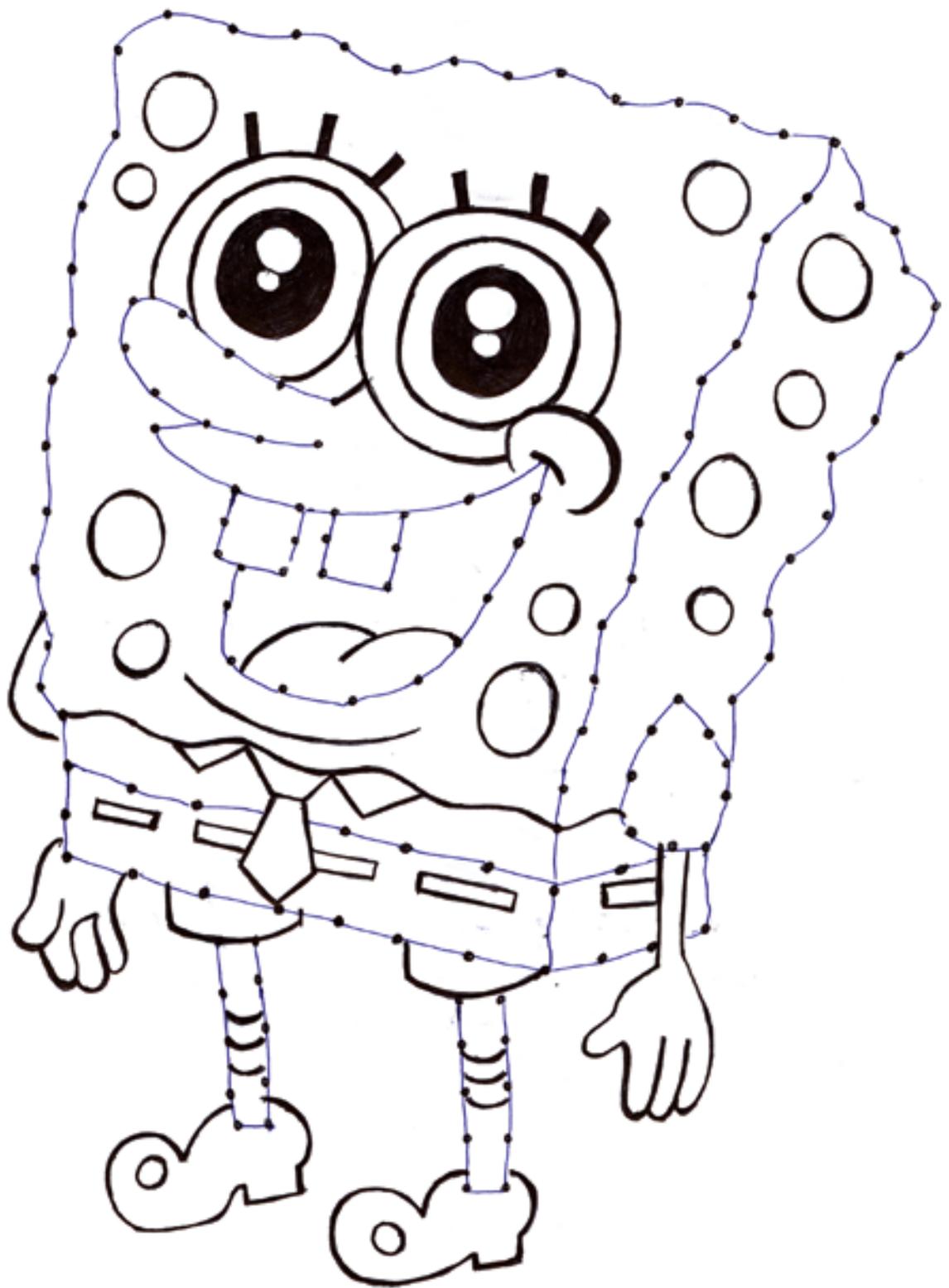
YOUR  
AD  
HERE

SEX





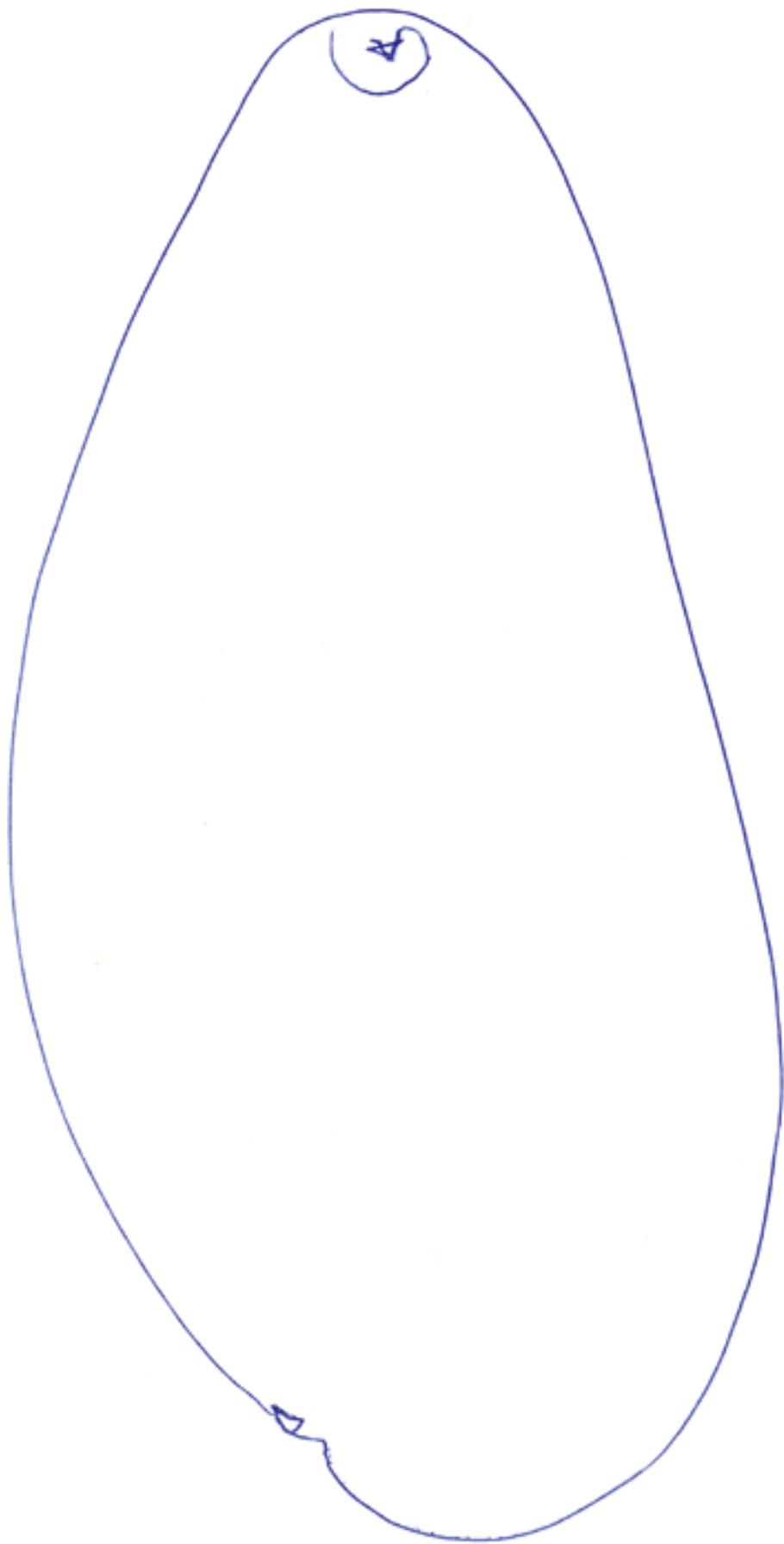




























DAFE

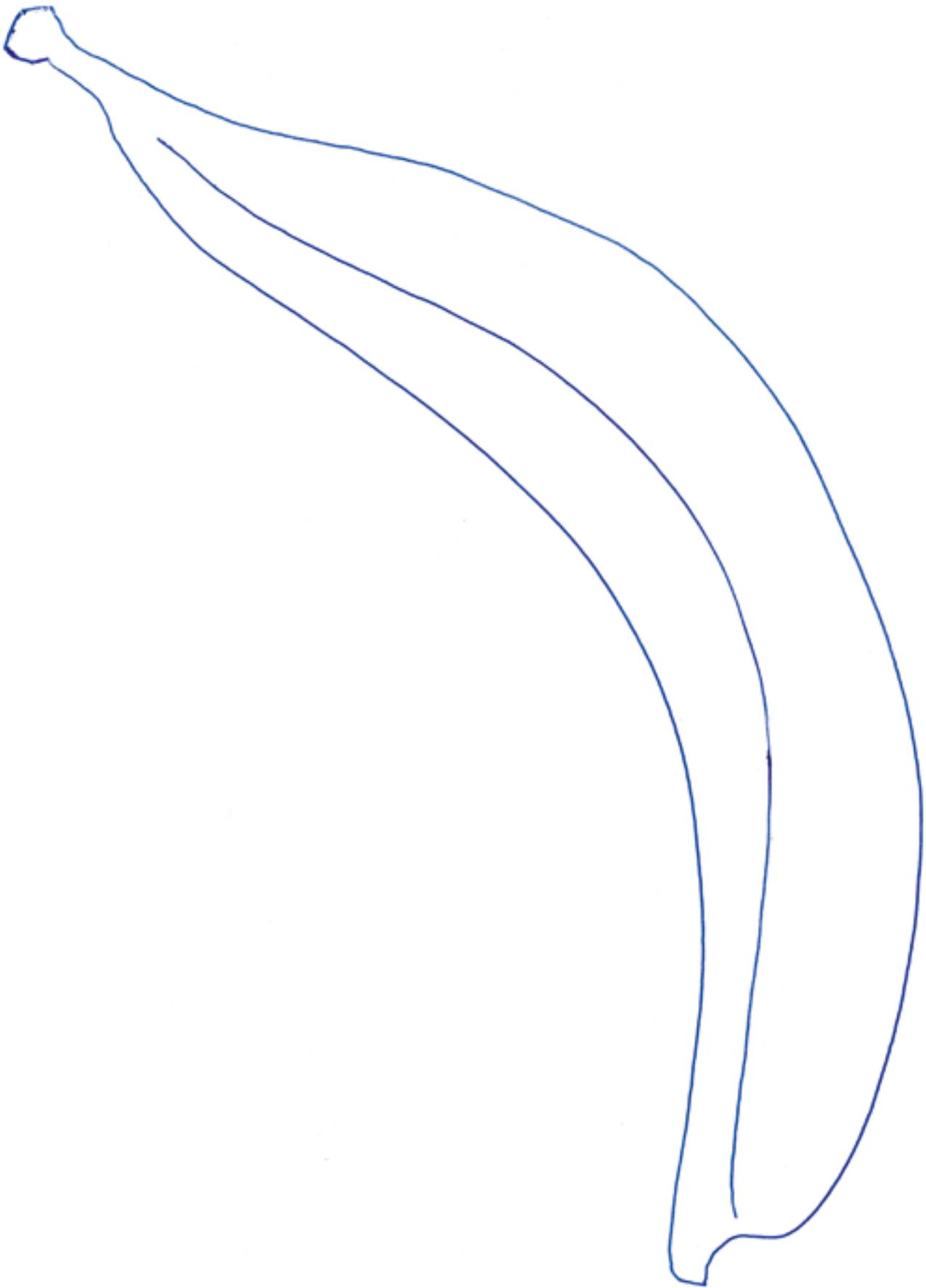




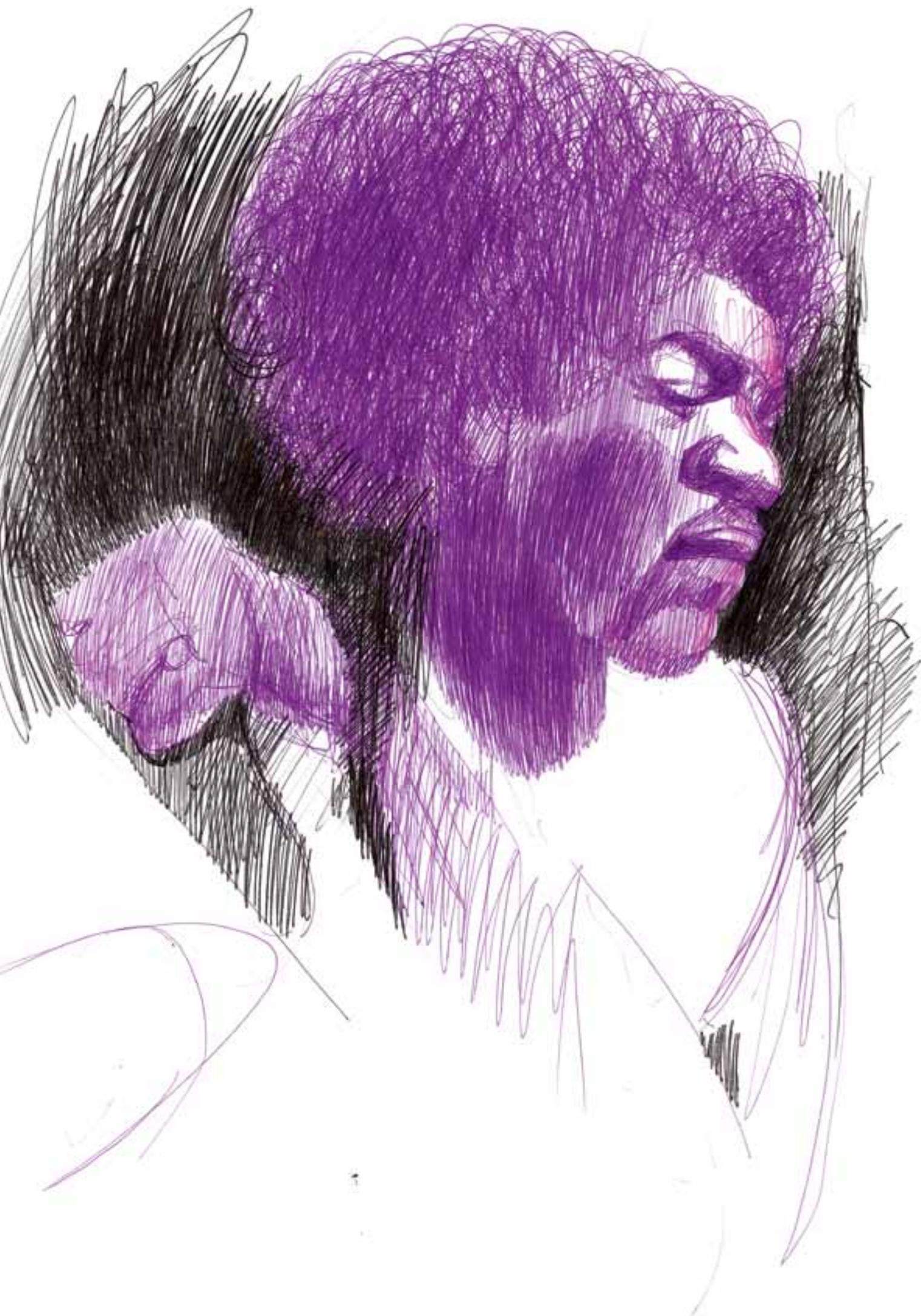


















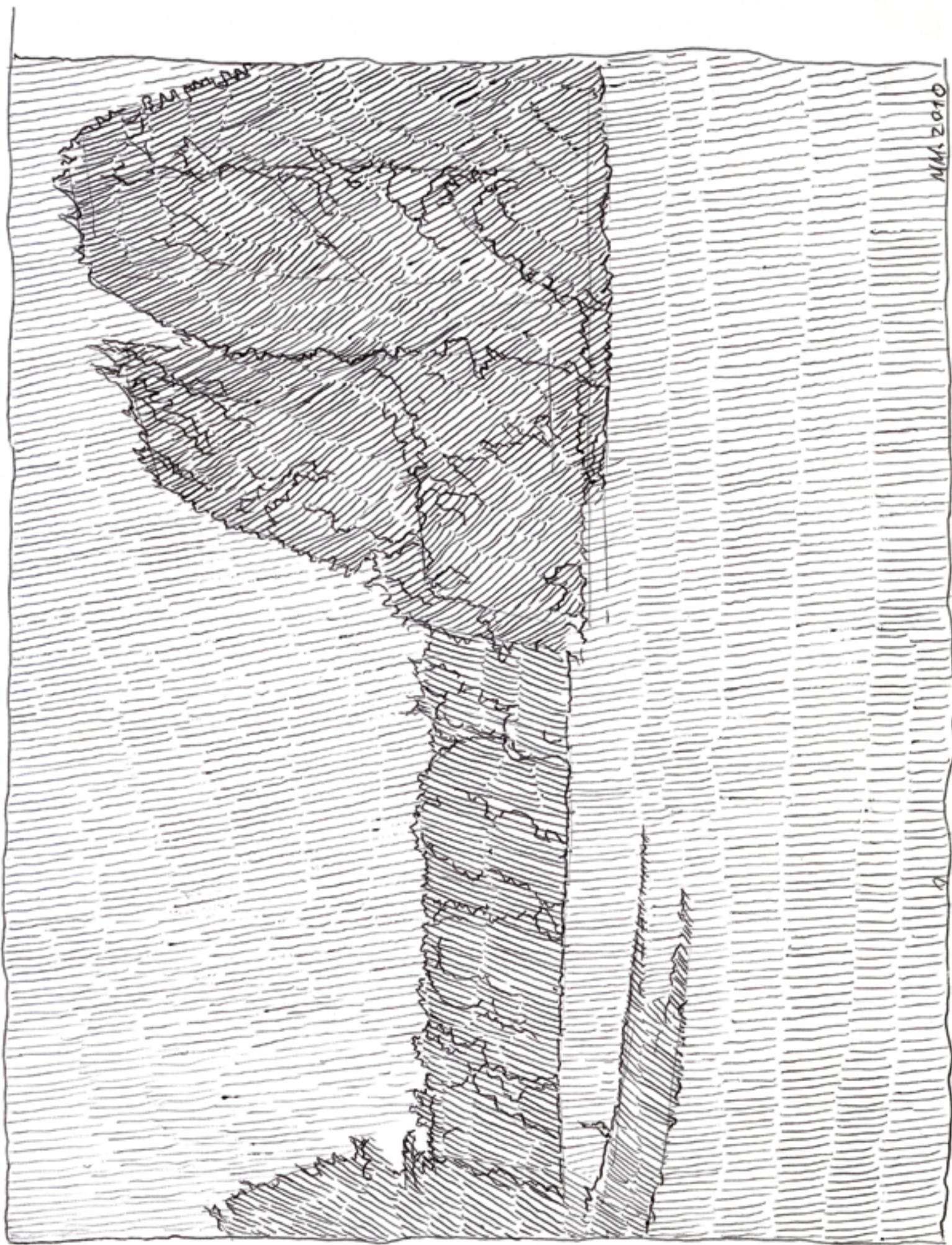


Линдса.









RAA paa DAA

MM. 2010

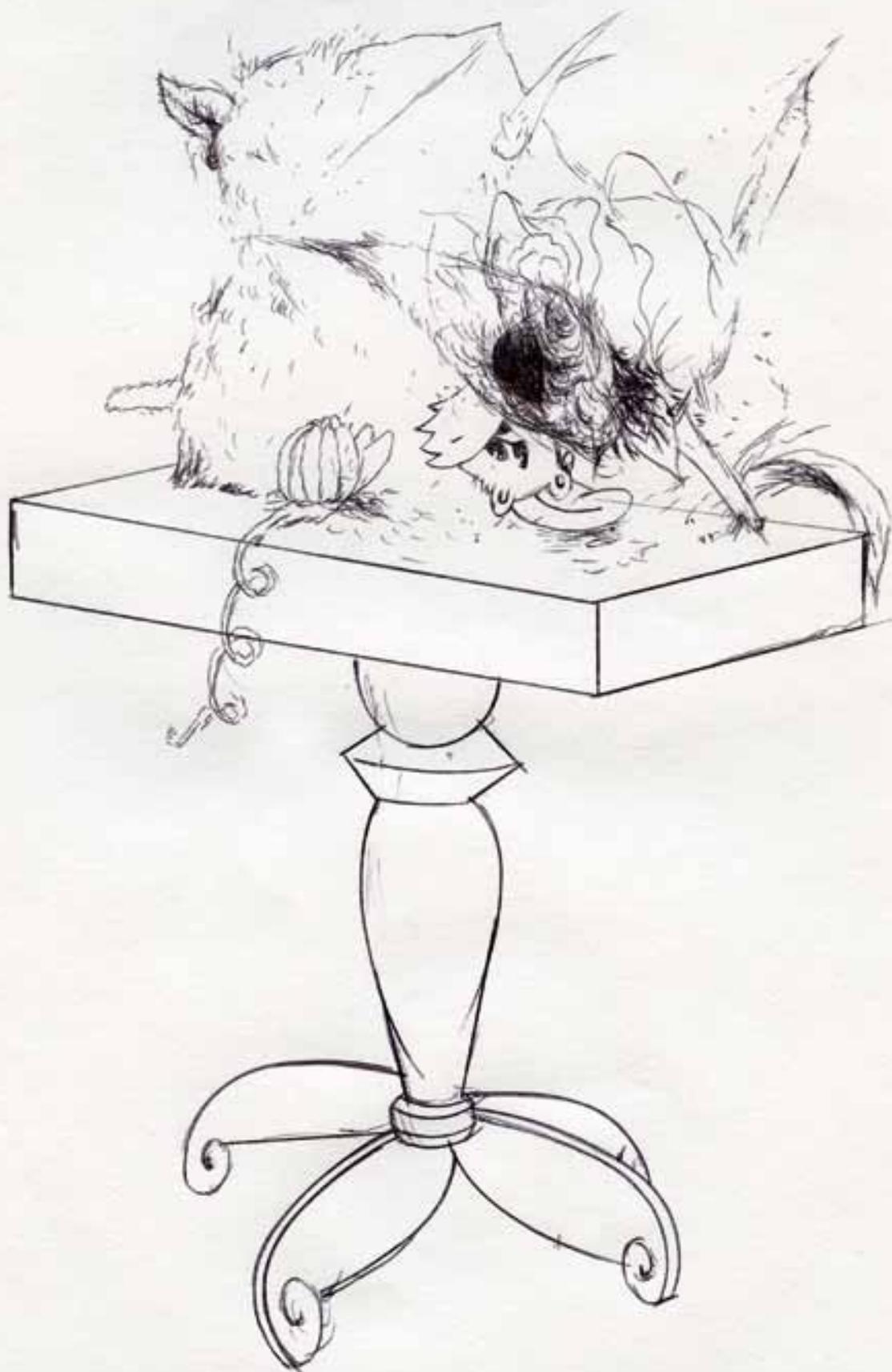












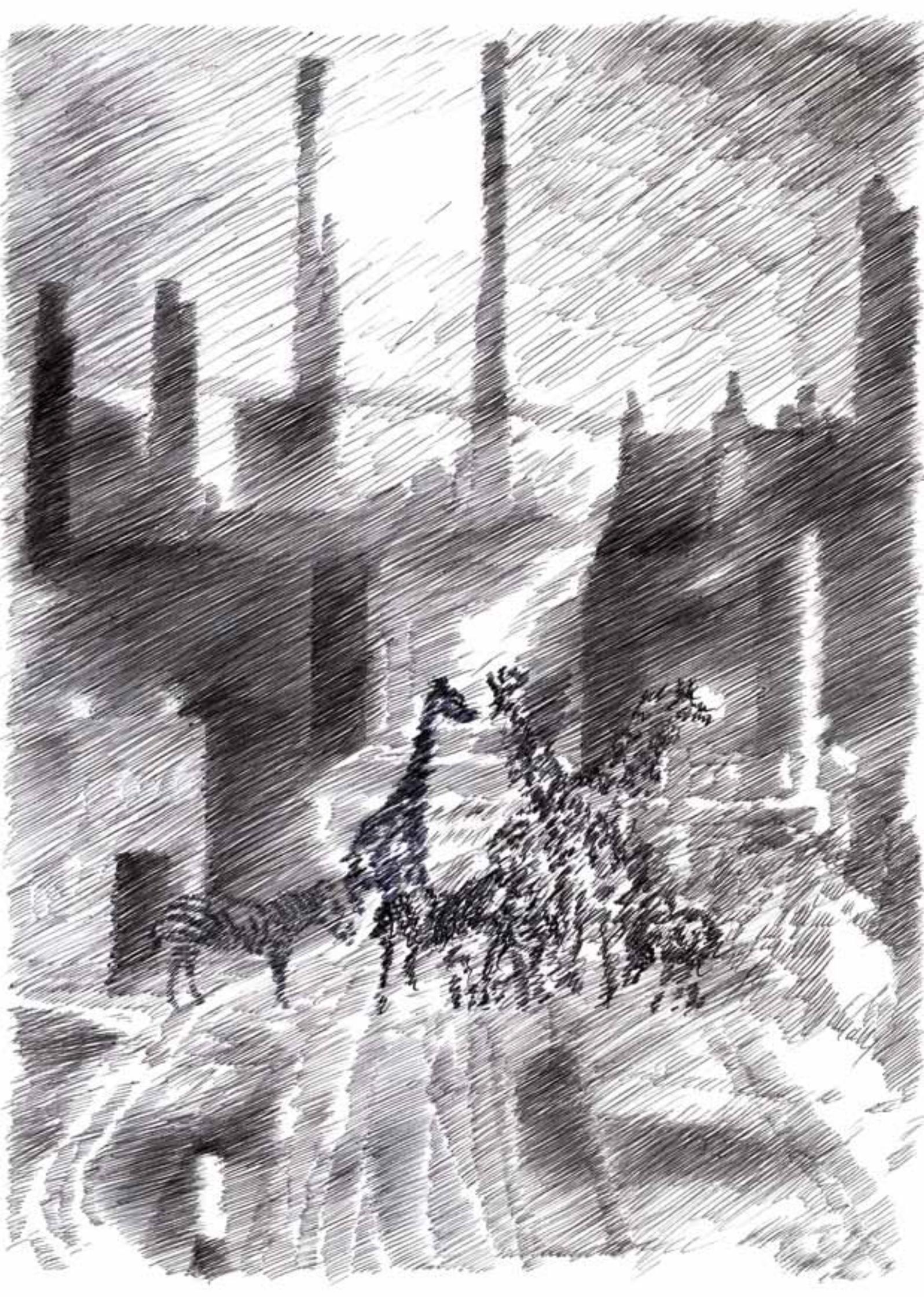








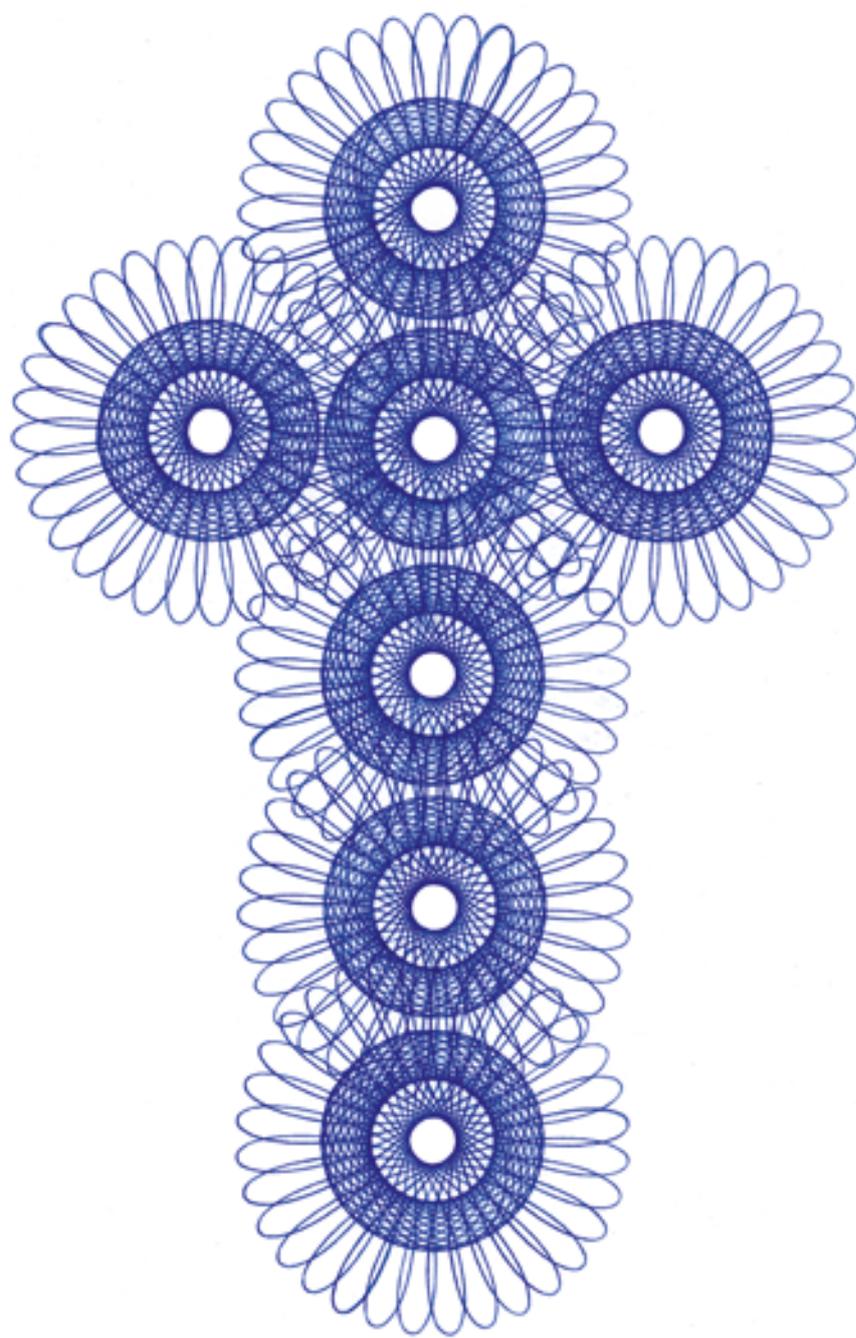




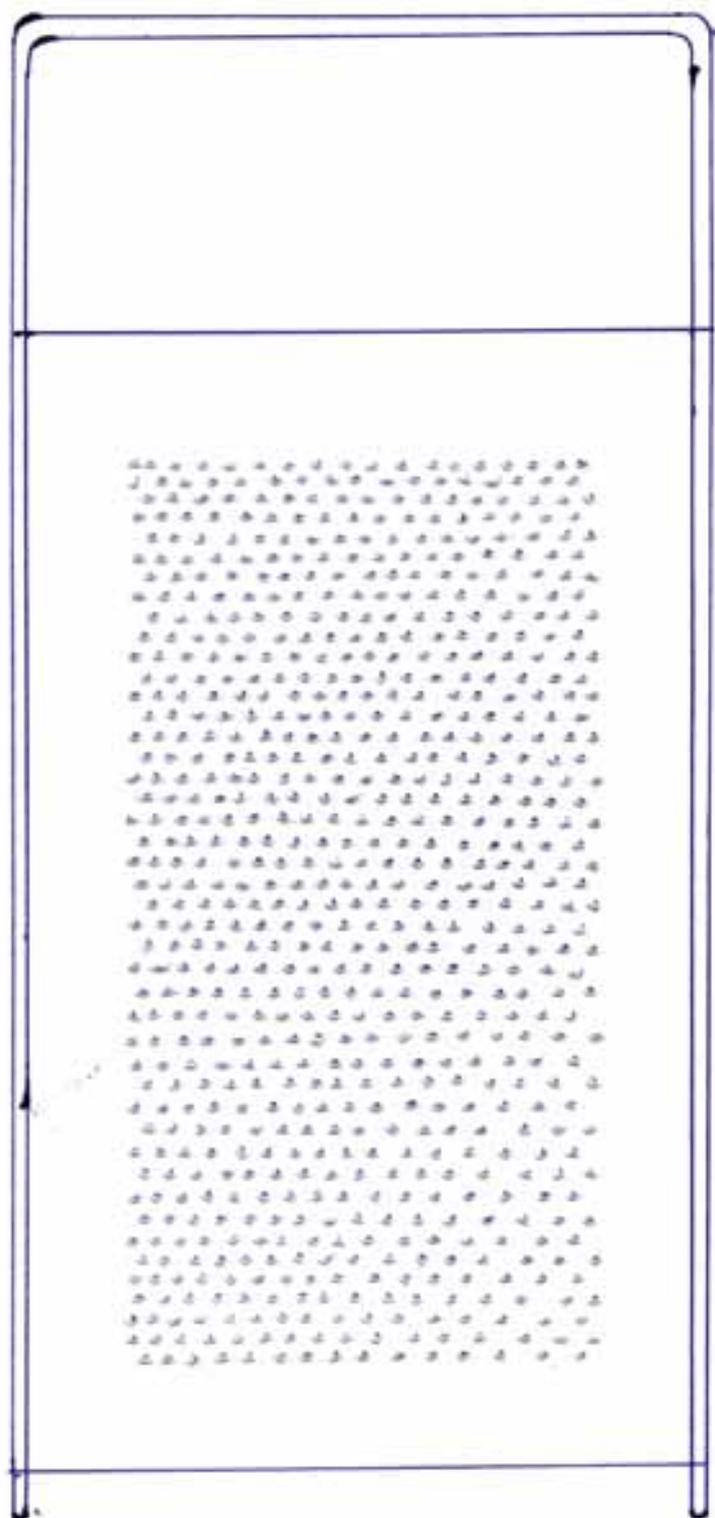








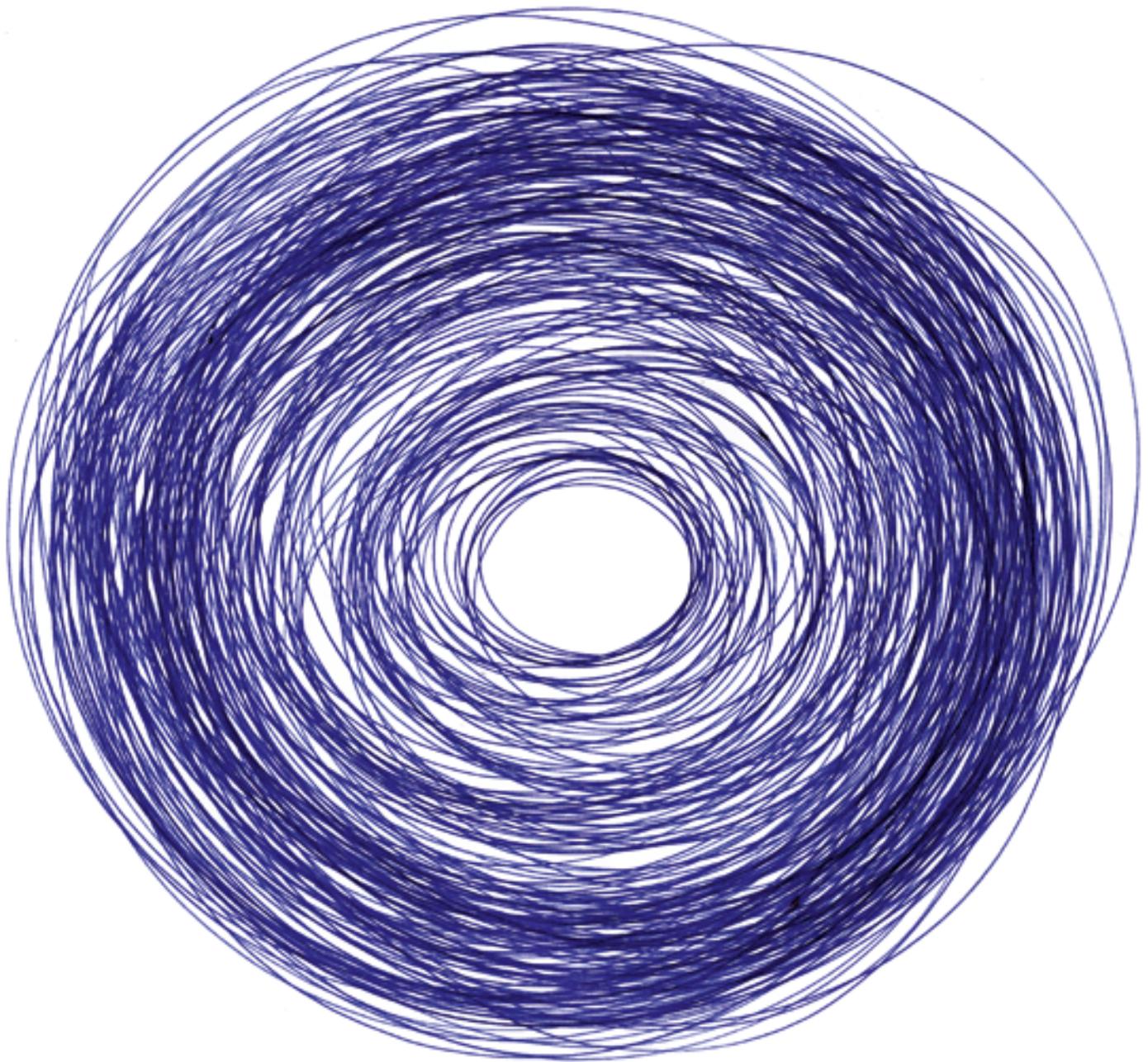
















22 X 2000 P. 4. 9



Добрий день!

Дуже дякую Вам за такий проект. Про його існування недавно взяв з журналу Арт ЮКРЕЙН, який погодився випускати. Це професійний художник, просто любить малювати і писати про мистецтво. Раніше працював: інструктором по скульптурі, грузчиком, котеларем, монтажником потім більше 20 років слюсарем на елеваторі, і весь час малював. Малюю тільки з натури, просто хочу передати правдиво об'єкт який є перед очима, чи це портрет, чи пейзаж, натюрморт. Просто щира правда і абсолютна схожість поблизу були в роботі. Це головне. Люблю рисувати. Багато малюнків Тальдейна, Дюрера, Рубена, Серова, Шишкіна, Мокішова, Церетелі, і ще багатьох і багатьох майстрів з захвату. Малюю на дешевих матеріалах, бо на дороги не маю грошей. Дорогі матеріали для майстрів, а для кріпаків самі дешеві. Висилаю Вам роботи попередніх років. Це все історія. Маю і теперішні роботи. Я взагалі не знаю чи мої роботи вийдуть в Ваш формат, якщо да то буду Вам ще висилати. Я ніколи участі в виставках не приймав і якщо б не Ваш проект, то б і не думав би приймати, бо малюю тільки для душі, бо з малювання грошей не маю, а все більше 5 років безробітний (перебиваюся роботами на строїках підсобником). Де можна купити каталоги з роботами учасників Ваших проектів і чи можна Вам вислати роботи і

якого розміру вони повинні бути.

Дайте будь ласка відповідь, конверт  
Вам висилаю.

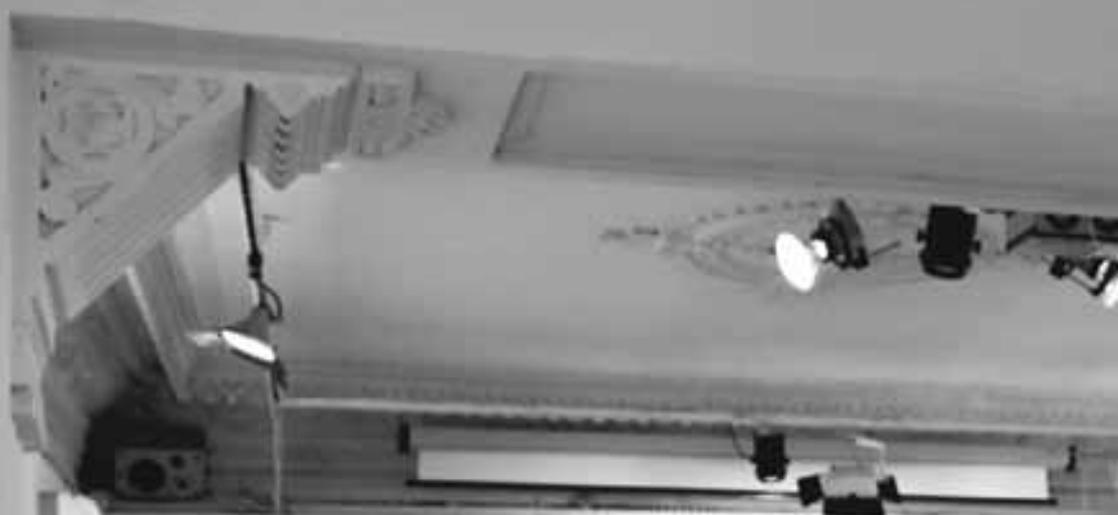
Всім Вам організаторам такого  
проекту: здоров'я, щастя і благополуччя.

Побільше таких проектів, де і  
такий країна як я міг би взяти  
участь.

Всього найкращого.

30. XI. 2010р. Чернівці.









Віталій Агапеев, Тернопіль Vitaliy Agapeev, Ternopil	Марсель Онисько, Ужгород Marsel Onysko, Uzhgorod
Олексій Аполлонов, Київ Oleksiy Apollonov, Kyiv	Марія Павленко, Київ Maria Pavlenko, Kyiv
Олександр Бабак, Київ Oleksandr Babak, Kyiv	Юрій Пікуль, Київ Yuriy Pikul, Kyiv
Денис Бекетов, Львів Denys Beketov, Lviv	Віктор Покиданець, Київ Viktor Pokydanets, Kyiv
Олена Беляніна, Київ Olena Belyanina, Kyiv	Володимир Проценко, Київ Volodymyr Protsenko, Kyiv
Юрій Білей, Ужгород Yuriy Biley, Uzhgorod	Ілля Пруненко, Дніпропетровськ Ilyya Prunencko, Dnipropetrovsk
Назар Білик, Київ Nazar Bilyk, Kyiv	Влада Ралко, Київ Vlada Ralko, Kyiv
Богоутдінов Bogoutdinov	Вінні Реунов, Київ Vynny Reunov, Kyiv
Віта Буйвід, Москва Vita Buivid, Moscow	Анна Савченко, Львів Anna Savchenko, Lviv
Стас Волязловський, Херсон Stas Volyazlovsky, Kherson	Вадим Савченко, Київ Vadym Savchenko, Kyiv
Юлія Волязловська, Херсон Julia Volyazlovska, Kherson	Садан, Львів Sadan, Lviv
Тетяна Гершуні, Київ Tetyana Gershuni, Kyiv	Олексій Сай, Київ Oleksiy Say, Kyiv
Ніна Денисова, Київ Nina Denysova, Kyiv	Євген Самборський, Івано-Франківськ Evgen Samborsky, Ivano-Frankivsk
Юрій Дзендровський, Червоноград Yuriy Dzendrovsky, Chervonograd	Дар'я Скрибченко, Київ Daria Skrybchenko, Kyiv
Добриня Іванов, Київ Dobrynya Ivanov, Kyiv	Ольга Скороход, Чернігів Olga Skorohod, Chernigiv
Ілля Ісупов, Київ Ilyya Isupov, Kyiv	Ірина Сомик-Пономаренко, Київ Iryna Somyk-Ponomarenko, Kyiv
Нікіта Кадан, Київ Nikita Kadan, Kyiv	Андрій Стегура, Ужгород Andriy Stegura, Uzhgorod
Тая Карась-Левханян, Київ Taya Karas-Levkhanyan, Kyiv	Анатоль Степаненко, Ірпін Anatol Stepanenko, Irpin
Маргарита Кисельова, Київ Margaryta Kyselyova, Kyiv	Вадим Харабарук, Ужгород Vadym Kharabaruk, Uzhgorod
Ірина Костишина, Київ Iryna Kostyshyna, Kyiv	Інна Хасилева, Одеса Inna Khasyleva, Odessa
Яна Кучмус Yana Kuchmus	Оксана Чепелик, Київ Oksana Chepelyk, Kyiv
Олеся Лишаєва, Сімферополь Olesya Lyshaeva, Simpheropol	Ярослав Чернівчан, Чернівецька обл. с. Оршівці Yaroslav Chernivchan, Chernivetskiy region, v. Orshivtsi
Олександр Лютий, Дніпропетровськ Oleksandr Lyutiy, Dnipropetrovsk	В'ячеслав Чепелик-Кожин, Київ Vyacheslav Chepelyk-Kozhyn, Kyiv
Микола Малишко, Київ Mykola Malyshko, Kyiv	Наталія Шевченко, Ужгород Nataliia Shevchenko, Uzhgorod
Анна Миронова, Київ Anna Myronova, Kyiv	Ілля Яровий, Суми Ilyya Yaroviy, Sumy
Анна Надуда, Київ Anna Naduda, Kyiv	Bondero, Одеса Bondero, Odessa
Оксана Несененко, Київ Oksana Nesenenko, Kyiv	DASE, Київ DASE, Kyiv
	Zigendemonic, Київ Zigendemonic, Kyiv



Олександр Бабак, Київ  
Oleksandr Babak, Kyiv



Олексій Аполлонов, Київ  
Oleksiy Apollonov, Kyiv



Олександр Бабак, Київ  
Oleksandr Babak, Kyiv



Олександр Бабак, Київ  
Oleksandr Babak, Kyiv



Олексій Аполлонов, Київ  
Oleksiy Apollonov, Kyiv



Олександр Бабак, Київ  
Oleksandr Babak, Kyiv



Олександр Бабак, Київ  
Oleksandr Babak, Kyiv



Олександр Бабак, Київ  
Oleksandr Babak, Kyiv



Олексій Аполлонов, Київ  
Oleksiy Apollonov, Kyiv



Олександр Бабак, Київ  
Oleksandr Babak, Kyiv



Олександр Бабак, Київ  
Oleksandr Babak, Kyiv



Олексій Аполлонов, Київ  
Oleksiy Apollonov, Kyiv



Олексій Аполлонов, Київ  
Oleksiy Apollonov, Kyiv



Олексій Аполлонов, Київ  
Oleksiy Apollonov, Kyiv



Олександр Бабак, Київ  
Oleksandr Babak, Kyiv



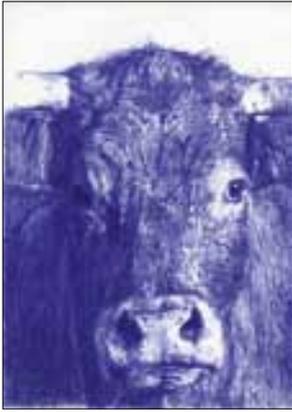
Олександр Бабак, Київ  
Oleksandr Babak, Kyiv



Олексій Аполлонов, Київ  
Oleksiy Apollonov, Kyiv



Олексій Аполлонов, Київ  
Oleksiy Apollonov, Kyiv



Андрій Стегура, Ужгород  
Andriy Stegura, Uzhgorod



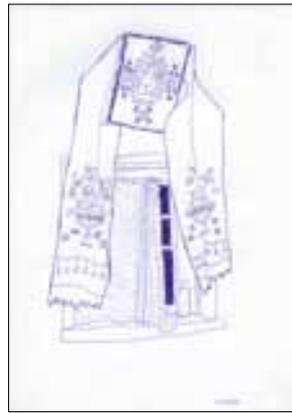
Тетяна Гершуні, Київ  
Tetyana Gershuni, Kyiv



Ірина Сомик-Пономаренко, Київ  
Iryna Somuk-Ponomarenko, Kyiv



Ольга Скороход, Чернігів  
Olga Skorohod, Chernigiv



Ірина Сомик-Пономаренко, Київ  
Iryna Somuk-Ponomarenko, Kyiv



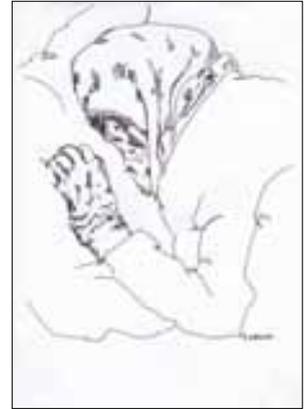
Ірина Сомик-Пономаренко, Київ  
Iryna Somuk-Ponomarenko, Kyiv



Тетяна Гершуні, Київ  
Tetyana Gershuni, Kyiv



Андрій Стегура, Ужгород  
Andriy Stegura, Uzhgorod



Ірина Сомик-Пономаренко, Київ  
Iryna Somuk-Ponomarenko, Kyiv



Ірина Сомик-Пономаренко, Київ  
Iryna Somuk-Ponomarenko, Kyiv



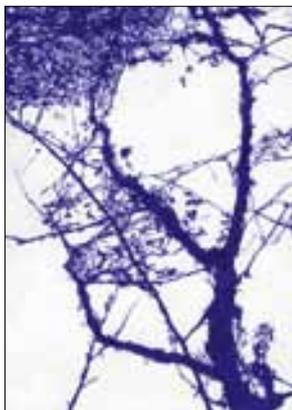
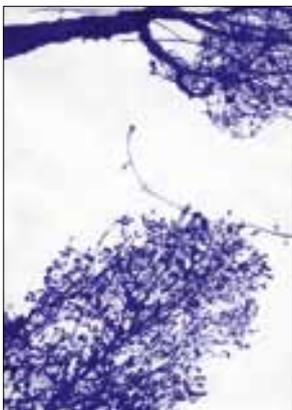
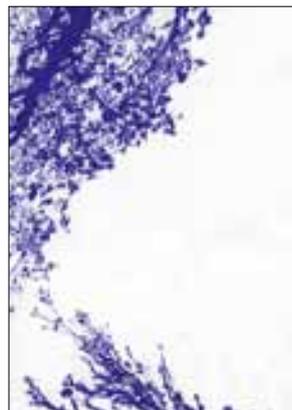
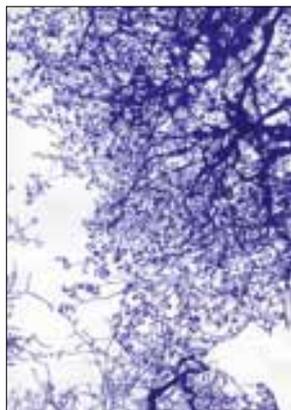
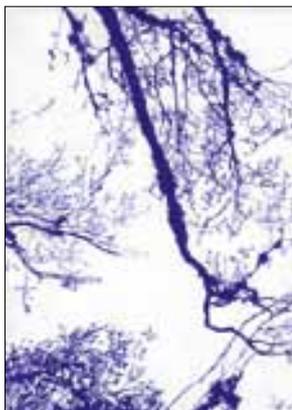
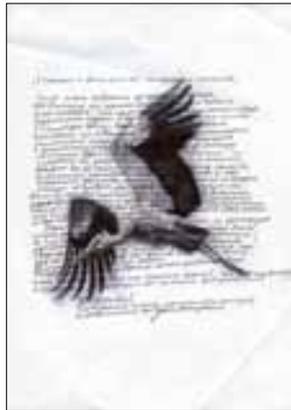
Ірина Сомик-Пономаренко, Київ  
Iryna Somuk-Ponomarenko, Kyiv



Ірина Сомик-Пономаренко, Київ  
Iryna Somuk-Ponomarenko, Kyiv



Віктор Покиданець, Київ  
Viktor Pokidanets, Kyiv



Анна Миронова, Київ  
Anna Myronova, Kyiv



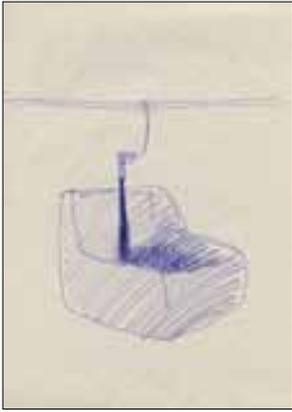
Ірина Сомик-Пономаренко, Київ  
Iryna Somyk-Ponomarenko, Kyiv



Микола Малишко, Київ  
Mykola Malysenko, Kyiv



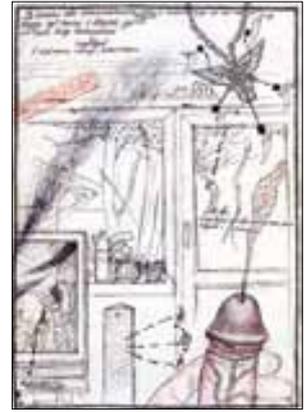
Тетяна Гершуні, Київ  
Tetyana Gershuni, Kyiv



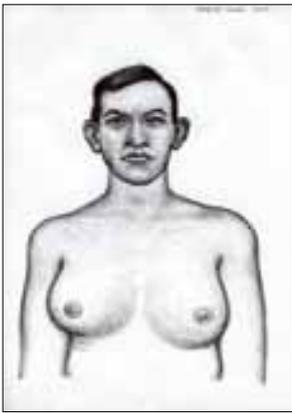
Влада Ралко, Київ  
Vlada Ralko, Kyiv



Стас та Юлія Волязовські, Херсон  
Stas & Yuliya Volyazlovski, Kherson



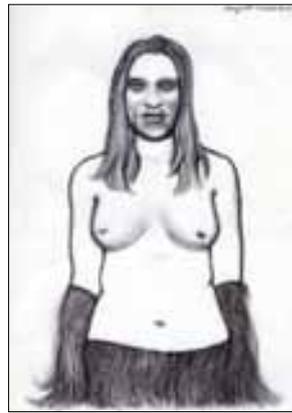
Стас Волязовський, Херсон  
Stas Volyazlovskiy, Kherson



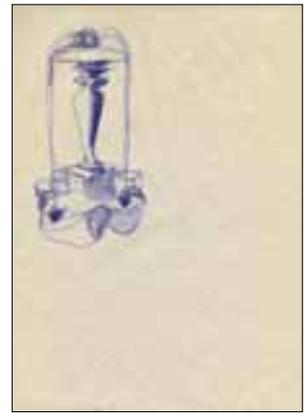
Ілля Ісупов, Київ  
Ilya Isupov, Kyiv



Влада Ралко, Київ  
Vlada Ralko, Kyiv



Ілля Ісупов, Київ  
Ilya Isupov, Kyiv



Влада Ралко, Київ  
Vlada Ralko, Kyiv



Ірина Костишина, Київ  
Iryna Kostyshyna, Kyiv



Анна Савченко, Львів  
Anna Savchenko, Lviv



Добриня Іванов, Київ  
Dobrynya Ivanov, Kyiv



Добриня Іванов, Київ  
Dobrynya Ivanov, Kyiv



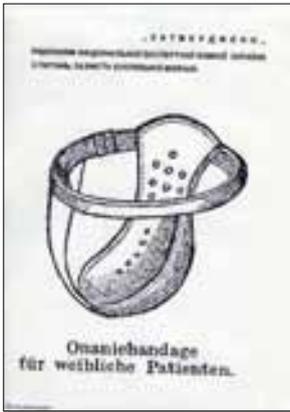
Віта Буйвід, Москва  
Vita Buivid, Moscow



Влада Ралко, Київ  
Vlada Ralko, Kyiv



Юрій Пікуль, Київ  
Yuriy Pikul, Kyiv



Стас Волязловський, Херсон  
Stas Volyazlovskiy, Kherson



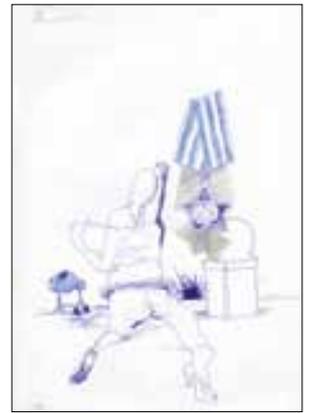
Влада Ралко, Київ  
Vlada Ralko, Kyiv



Віта Буйвід, Москва  
Vita Buivid, Moscow



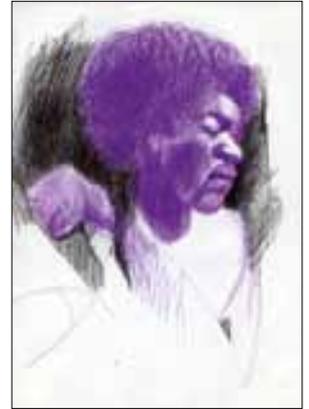
Влада Ралко, Київ  
Vlada Ralko, Kyiv



Вінні Реунов, Київ  
Vinny Reunov, Kyiv



Ірина Костишина, Київ  
Iryna Kostyshyna, Kyiv



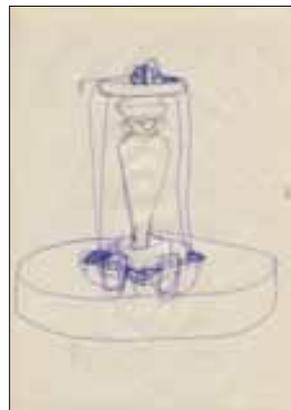
Ірина Костишина, Київ  
Iryna Kostyshyna, Kyiv



Яна Кучмус  
Yana Kuchmus



Віта Буйвід, Москва  
Vita Buivid, Moscow



Влада Ралко, Київ  
Vlada Ralko, Kyiv



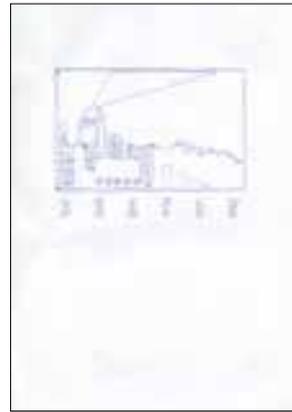
Садан, Львів  
Sadan, Lviv



Ілля Пруненко, Дніпропетровськ  
Ilya Prunenکو, Dnipropetrovsk



Bondero, Одеса  
Bondero, Odessa



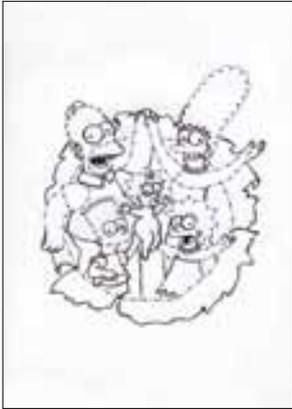
Bondero, Одеса  
Bondero, Odessa



Вадим Харабарук, Ужгород  
Vadym Kharabaruk, Uzhgorod



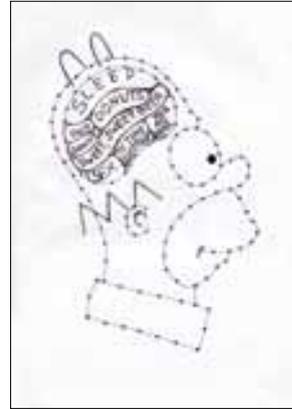
Ольга Скороход, Чернігів  
Olga Skorohod, Chernigiv



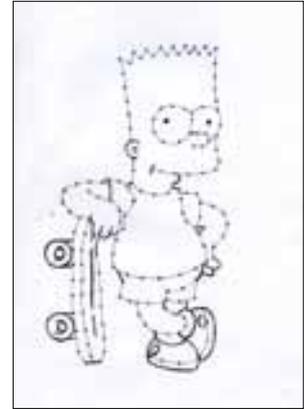
Ольга Скороход, Чернігів  
Olga Skorohod, Chernigiv



Ілля Пруненко, Дніпропетровськ  
Ilya Prunenکو, Dnipropetrovsk



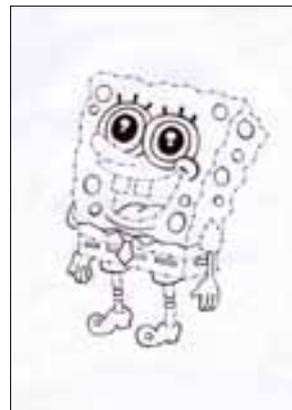
Ольга Скороход, Чернігів  
Olga Skorohod, Chernigiv



Ольга Скороход, Чернігів  
Olga Skorohod, Chernigiv



Ольга Скороход, Чернігів  
Olga Skorohod, Chernigiv



Дар'я Скрибченко, Київ  
Daria Skrybchenko, Kyiv



Ілля Пруненко, Дніпропетровськ  
Ilya Prutenko, Dnipropetrovsk



Олена Беляніна, Київ  
Olena Belyanina, Kyiv



Вадим Харабарук, Ужгород  
Vadym Kharabaruk, Uzhgorod



Марсель Онисько, Ужгород  
Marsel Onysko, Uzhgorod



Ілля Пруненко, Дніпропетровськ  
Ilya Prutenko, Dnipropetrovsk



Ольга Скороход, Чернігів  
Olga Skorohod, Chernigiv



Ольга Скороход, Чернігів  
Olga Skorohod, Chernigiv



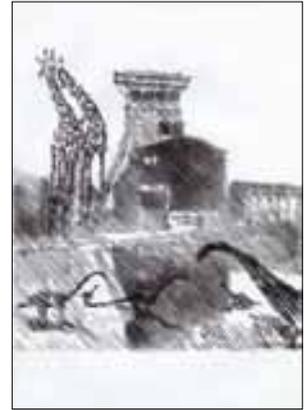
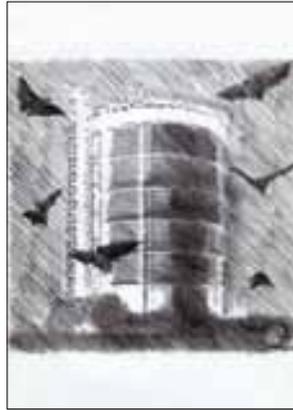
Наталія Шевченко, Ужгород  
Natalia Shevchenko, Uzhgorod



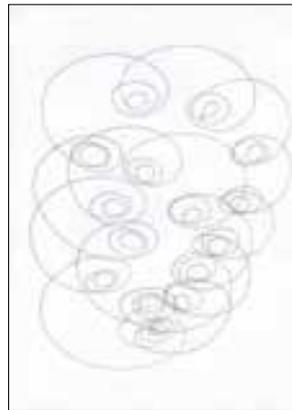
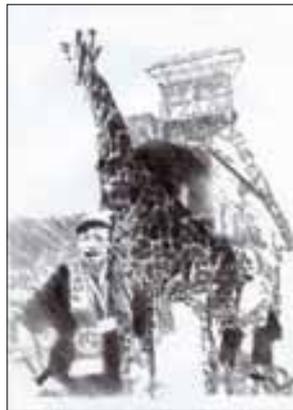
Назар Білик, Київ  
Nazar Bilyk, Kyiv



Наталія Шевченко, Ужгород  
Natalia Shevchenko, Uzhgorod

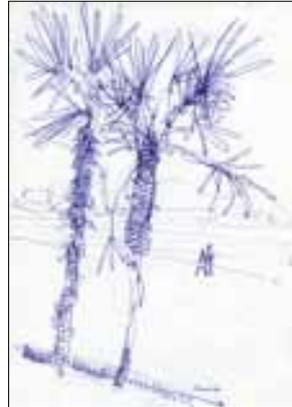
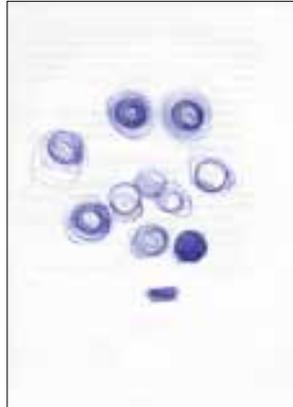


Оксана Чепелик, Київ  
Oksana Cherepyk, Kyiv



Оксана Чепелик, Київ  
Oksana Cherepyk, Kyiv

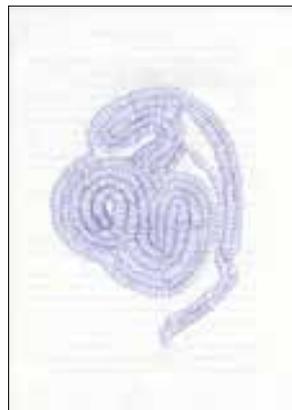
Володимир Проценко, Київ  
Volodymyr Protsenko, Kyiv



Тая Карась-Левханян, Київ  
Taya Karas-Levkhanyan, Kyiv

Ольга Скороход, Чернігів  
Olga Skorohod, Chernigiv

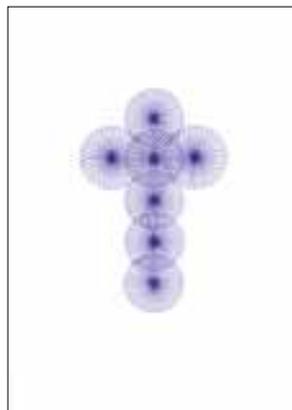
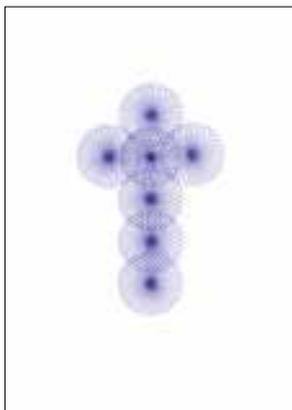
Олеся Лишаєва, Сімферополь  
Olesya Lyshaeva, Simferopol



DASE, Київ  
DASE, Kyiv

Ольга Скороход, Чернігів  
Olga Skorohod, Chernigiv

Анатоль Степаненко, Ірпін  
Anatol Stepanenko, Irpin



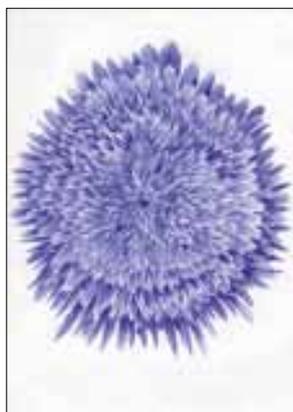
Марія Павленко, Київ  
Maria Pavlenko, Kyiv



Євген Самборський,  
Івано-Франківськ  
Evgen Samborsky, Ivano-Frankivsk

Ольга Скороход, Чернігів  
Olga Skorohod, Chernigiv

Юрій Дзєндровський, Червоноград  
Yuriy Dzendrovsky, Chervonograd



Яна Кучмус  
Yana Kuchmus

Володимир Проценко, Київ  
Volodymyr Protsenko, Kyiv

Маргарита Кисельова, Київ  
Margarita Kiselova, Kyiv

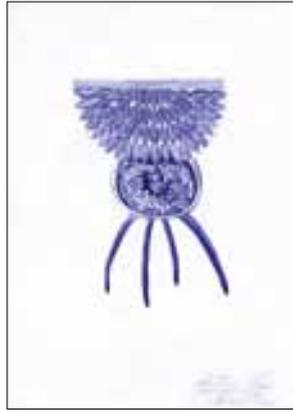


Zigendemonic, Київ  
Zigendemonic, Kyiv

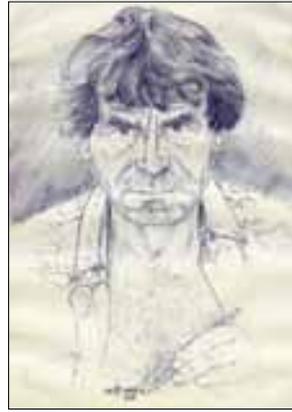
Ольга Скороход, Чернігів  
Olga Skorohod, Chernigiv



Ярослав Чернівчан, Чернівецька обл.  
Yaroslav Chernivchan,  
Chernivetskiy region



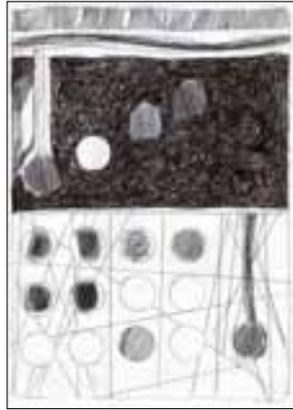
Ілля Яровий, Суми  
Ilya Yaroviy, Sumy



Ярослав Чернівчан, Чернівецька обл.  
Yaroslav Chernivchan,  
Chernivetskiy region



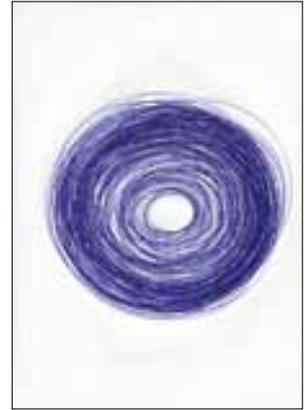
Олексій Сай, Київ  
Oleksiy Say, Kyiv



Юрій Білей, Ужгород  
Yuriy Bilei, Uzhgorod



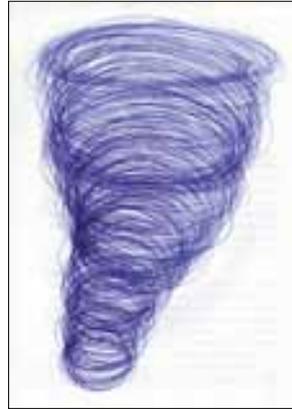
Юрій Білей, Ужгород  
Yuriy Bilei, Uzhgorod



Денис Бекетов, Львів  
Denys Beketov, Lviv



Ярослав Чернівчан, Чернівецька обл.  
Yaroslav Chernivchan,  
Chernivetskiy region



Ольга Скороход, Чернігів  
Olga Skorohod, Chernigiv



Ярослав Чернівчан, Чернівецька обл.  
Yaroslav Chernivchan,  
Chernivetskiy region



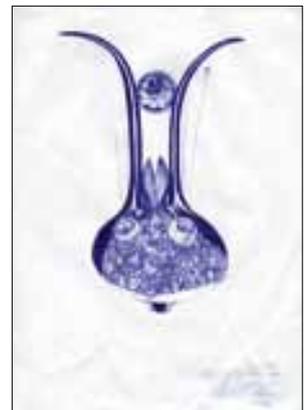
Ярослав Чернівчан, Чернівецька обл.  
Yaroslav Chernivchan,  
Chernivetskiy region



Віталій Агапеев, Тернопіль  
Vitaliy Agaperev, Ternopil



В'ячеслав Чепелик-Кожин, Київ  
Vyacheslav Chepelyk-Kozhyn, Kyiv



Ілля Яровий, Суми  
Ilya Yaroviy, Sumy



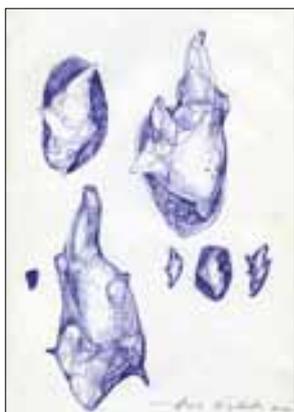
Олексій Сай, Київ  
Oleksiy Say, Kyiv



Ольга Скороход, Чернігів  
Olga Skorohod, Chernigiv



Ярослав Чернівчан, Чернівецька обл.  
Yaroslav Chernivchan, Chernivetskiy region



Анна Надуда, Київ  
Anna Naduda, Kyiv



Ярослав Чернівчан, Чернівецька обл.  
Yaroslav Chernivchan, Chernivetskiy region



Анна Надуда, Київ  
Anna Naduda, Kyiv



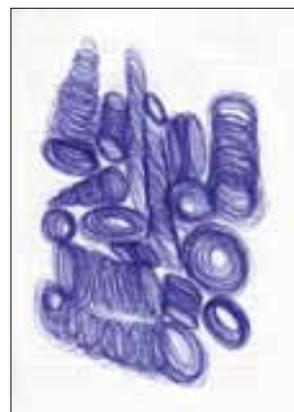
Олексій Сай, Київ  
Oleksiy Say, Kyiv



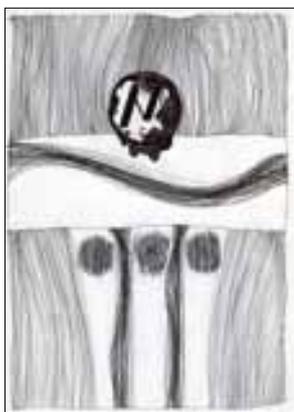
Олексій Сай, Київ  
Oleksiy Say, Kyiv



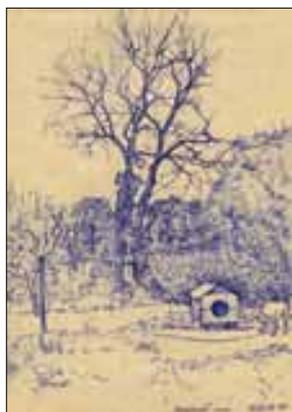
Богоутдінов  
Bogoutdinov



Ольга Скороход, Чернігів  
Olga Skorohod, Chernigiv



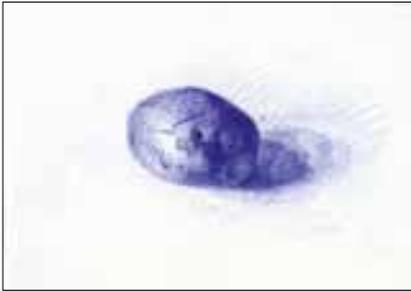
Юрій Білей, Ужгород  
Yuriy Bilei, Uzhgorod



Ярослав Чернівчан, Чернівецька обл.  
Yaroslav Chernivchan, Chernivetskiy region



Інна Хасилева, Одеса  
Inna Khasileva, Odessa



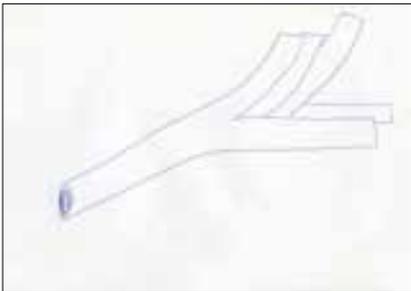
Юрій Пікуль, Київ  
Yuriy Pikul, Kyiv



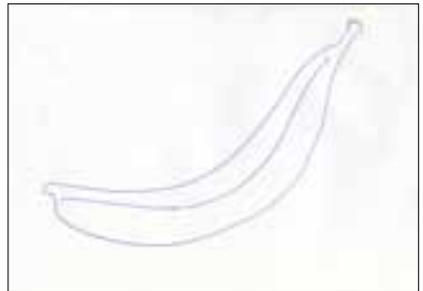
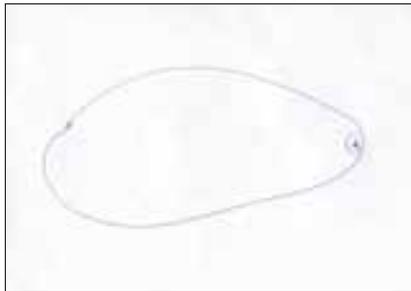
Ніна Денисова, Київ  
Nina Denysova, Kyiv



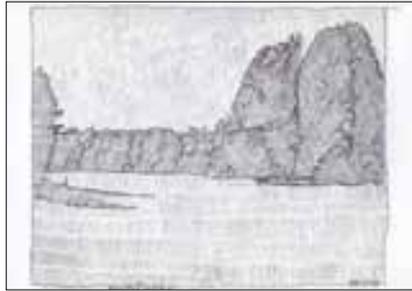
Нікіта Кадан, Київ  
Nikita Kadan, Kyiv



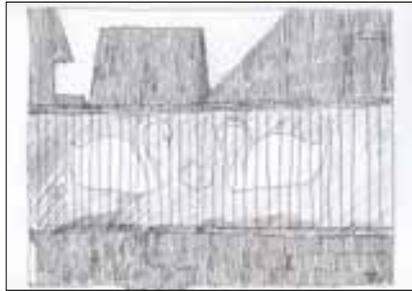
Олександр Лютій, Дніпропетровськ  
Oleksandr Lyutyi, Dnepropetrovsk



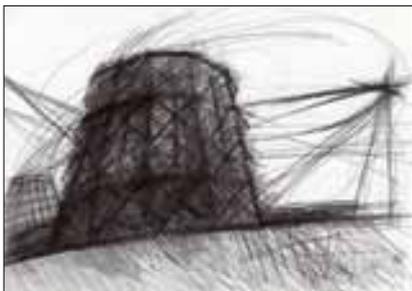
Вадим Савченко, Київ  
Vadym Savchenko, Kyiv



Микола Малишко, Київ  
Mykola Malyshko, Kyiv



Ірина Костишина, Київ  
Iryna Kostyshyna, Kyiv



Вадим Савченко, Київ  
Vadym Savchenko, Kyiv



Оксана Несененко, Київ  
Oksana Nesenenko, Kyiv



Олена Беляніна, Київ  
Olena Belyanina, Kyiv





Imagine the situation if Marcel Proust or Leo Tolstoy had Twitter, and they were limited only with 140 symbols. What the artist can create if he works with technical restrictions – whether it's 140 symbols for a novel writer or ballpoint pen and a sheet of A4 office paper for a painter? Today we are trying to tolerate the contemporary art-industry using more suitable, humanistic-oriented methods. That's why "A4.Artists draw" is an evocation to rethink the idea of the professional painter and an artistic work in the context of total commercialization and new media technology.

Essentially, the point of departure for "A4" has a social background. It presupposes the availability and homogeneity of sources: white sheet of A4 paper and a ballpoint pen. Despite the formal limits and simplicity, this task significantly enlarges the horizons of artistic invention as the ballpoint pen hardly goes on compromises – you can't mix palette, stump, blur, or erase.

"A4, ballpoint pen" provides an opportunity for everybody to take part in the project and feel oneself an artist. Partly project is based on the results of the contest for amateurs; partly it consists of works of well-known Ukrainian contemporary artists such as Alexey Apollonov, Vinny Reunov, Nikita Kadan, Vita Bujvid, Vlada Ralko, Oleksandr Druganov, Oleksandr Roitburd, Oleksandr Babak, Ilya Isupov, Victor Pokydanets, Stanislav Voliazlovsky, Anatoliy Krivolap and many others. During 2006 - 2011 Karas Gallery collected over 1000 drawings made by more than 100 participants, 60 of them are the top-notch contemporary Ukrainian painters.

Demolishing the common sense of the involvement into the gallery space, "A4" facilitates the possibility of being seen in the exhibition halls and on the pages of the annual catalogues. Thus, avoiding huge forms, but preferring mobility "A4. Artists draw" open new perspectives in the contemporary art industry.

Уявіть якби Марсель Пруст чи Лев Толстой мали Твіттер і були обмежені 140 символами. Що може створити митець, якщо він працює в умовах обмеження – чи то 140 символів для письменника-романіста чи кулькова ручка та папірець A4 для художника. Чи такі малі форми можуть стати окремим твором чи є ескізом для майбутнього шедевру? Певно, будь-яка відповідь може бути правильною. Однак, кожного разу технічне обмеження є викликом для творчості.

Цього року, як і протягом вже 6 років, ми пропонуємо сучасній арт-індустрії вкотре звернутись до демократичного матеріалу – звичайної кулькової ручки та звичайного офісного папірця A4, аби переосмислити концепцію професійного художника та художньої творчості в контексті загальної комерціалізації та новітніх медіа-технологій. Художники, зазвичай, не надають особливої шани кульковій ручці, адже окрім її «присмаку повсякденності», вона не йде на компроміси – її неможливо розтушувати, розмити, зробити темнішою чи світлішою, як фарби на палітрі. Однак, незважаючи на формальні обмеження та простоту, та сама ручка істотно розширює горизонти художніх інновацій.

«A4» надає можливість всім бажаючим взяти участь у проекті й відчувати себе художником. Одна з частин проекту на основі відкритого конкурсу. Інша частина – роботи відомих сучасних українських художників, серед яких Нікіта Кадан, Олексій Аполлонов, Вінні Реунов, Віта Буйвід, Влада Ралко, Олександр Друганов, Олександр Ройтбурд, Олександр Бабак, Ілля Ісупов, Віктор Покиданець, Станіслав Волязловський, Анатолій Криволап та багато інших. Протягом 2006 - 2011 років Карась Галерея збрала понад 1000 малюнків, створених більш ніж сотнею учасників, 50 з яких є найвідомішими сучасними художниками України.

УМОВИ УЧАСТІ В ПРОЕКТІ  
«ХУДОЖНИКИ МАЛЮЮТЬ. А4, КУЛЬКОВА РУЧКА»

Роботи мають бути виконані на офісному папері формату А4 кульковою ручкою темного кольору (не гелевою, не фломастером, не олівцем).

На зворотному боці аркушу автор повинен написати олівцем:

- дату створення
- повне ім'я й прізвище українською та англійською мовами
- контактний телефон
- e-mail
- місто

Роботи для участі у проекті приймаються з 1 по 25 грудня включно кожного поточного року у робочі години Карась Галереї.

Відібрані в проект роботи автоматично потрапляють у фонд проекту з правом використання, репродукції та популяризації й поверненню не підлягають.

Організатори беруть на себе зобов'язання подальшої промоції проекту та його учасників, а саме:

- експонування малюнків в Україні та за кордоном у т.ч. в електронному вигляді (використовуючи Інтернет, мультимедіа тощо);
- відтворення й репродукція (повністю чи фрагментами) – видання альбому проекту, афіш, буклетів і т.д.

У випадку, якщо авторське право належить іншим особам (співавторство, роботи на замовлення, зобов'язання перед іншими особами), разом з роботою надається письмова згода цієї людини чи організації. Автор, який надає свою роботу для участі у проекті, таким чином, підтверджує, що він ознайомився з умовами участі у проекті й згоден з ними.

Малюнки для розгляду можна надсилати на електронну адресу галереї [karasgallery@gmail.com](mailto:karasgallery@gmail.com). Рішення про включення робіт у проект приймається експертною комісією до складу якої входять авторитетні українські художники, теоретики, куратори.

Роботи, які в результаті рішення експертної ради не потрапили до проекту, автори можуть забрати протягом 6 місяців. По закінченню цього терміну організатори проекту не несуть відповідальності за збереження робіт.

Наприкінці року організатори видають альбом проекту. Відбір робіт в експозицію не є обов'язковою умовою їх включення в альбом. Автори-учасники отримують один чи декілька альбомів пропорційно до кількості робіт, що потрапили до альбому.

Альбоми розповсюджуються серед галеристів, кураторів, арт-критиків, художників, також передаються у громадські бібліотеки, музеї, освітні й адміністративні організації.

ХУДОЖНИКИ МАЛЮЮТЬ. А4, КУЛЬКОВА РУЧКА. 2010  
ARTISTS DRAW. A4, BALL PEN. 2010

ХУДОЖНИКИ МАЛЮЮТЬ. А4, КУЛЬКОВА РУЧКА. 2009  
ARTISTS DRAW. A4, BALL PEN. 2009

ХУДОЖНИКИ МАЛЮЮТЬ. А4, КУЛЬКОВА РУЧКА. 2008  
ARTISTS DRAW. A4, BALL PEN. 2008

ХУДОЖНИКИ МАЛЮЮТЬ. А4, КУЛЬКОВА РУЧКА. 2007  
ARTISTS DRAW. A4, BALL PEN. 2007

ХУДОЖНИКИ МАЛЮЮТЬ. А4, КУЛЬКОВА РУЧКА. 2006  
ARTISTS DRAW. A4, BALL PEN. 2006

Олександр Друганов. МАРКИ. 2008  
Aleksander Druganov. STAMPS. 2008

Вінні Реунов. СУПЕР ОБКЛАДИНКА. 2009  
Vinny Reunov. SUPER COVER. 2009

Олексій Аполлонов. ІНФАНТА. 2009  
Aleksy Apollonov. INFANTA. 2009

Влада Ралко. ЗАЗДРІСТЬ ДО РЕАЛЬНОСТІ. 2008 2008  
Vlada Ralko. ENVY TO REALITY. 2008

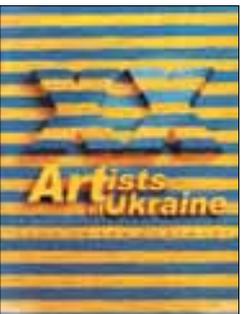
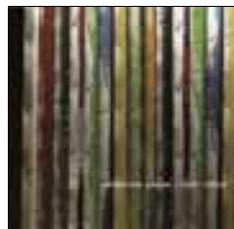
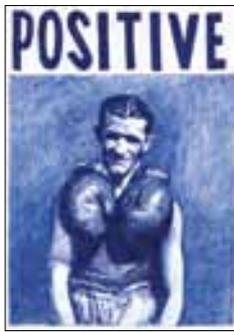
Влада Ралко. БЛИЗНЮКИ. 2007  
Vlada Ralko. THE TWINS. 2007

Влада Ралко. ВІЙСЬКОВИЙ САНАТОРІЙ. 2009  
Vlada Ralko. THE MILITARY SANATORIUM. 2009

Віктор Покиданець. АРТПРОМ. 2008  
Victor Pokidanets. ARTPROM. 2008

Роберт Саллер. КАРПАТСЬКИЙ АЛЬБОМ. 2008  
Robert Saller. CARPATHIAN ALBUM. 2008

XX ХУДОЖНИКІВ УКРАЇНИ (КІНЕЦЬ СТОЛІТТЯ). 2000  
XX ARTISTS OF UKRAINE (END OF THE CENTURE). 2000



# VORONOV

ART FOUNDATION

ВОРОНОВ АРТ ФУНДАЦІЯ  
партнер проекту

VORONOV ART FOUNDATION  
project partner



КАРАСЬ ГАЛЕРЕЯ  
організація  
виставка

KARAS GALLERY  
organization  
exhibition

Євген Карась  
куратор

Evgen Karas  
curator

Жанна Карась  
маркетинг

Zhanna Karas  
marketing

Дмитро Шилов  
дизайн, верстка

Dmitriy Shylov  
design, page composition

Іванна Кучеренко  
Ліна Романуха  
Олександра Альохіна  
координація проекту  
текст

Ivanna Kucherenko  
Lina Romanukha  
Oleksandra Alohina  
project coordination  
text

Сергій Станкевич  
Кирил Авдюшенко  
технічна підтримка

Sergiy Stankevych  
Kyryl Avdushenko  
technical support

Жако  
PR-менеджмент

Jako  
PR-management

Карась Галерея  
Україна 04070 Київ  
Андріївський узвіз 22-а  
+38 044 2386531  
karasgallery@gmail.com

Karas Gallery  
04070 Kyiv Ukraine  
22-a Andriivsky Uzviz  
+38 044 2386531  
www.karasgallery.com